

EXTOL®
PREMIUM

8891858

8891859

IMPROVE YOUR DAY!

**Aku tlakový čistič s funkcí / CZ
samosání vody SHARE 20V**

**Aku tlakový čistič s funkciou / SK
samonasávania vody SHARE 20V**

**Akkus nagynyomású mosó, / HU
vízfelszívás funkcióval SHARE 20V**

**Akku-Hochdruckreiniger / DE
mit Selbstansaugung des Wassers SHARE 20V**

Cordless Pressure Washer SHARE 20V / EN



Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

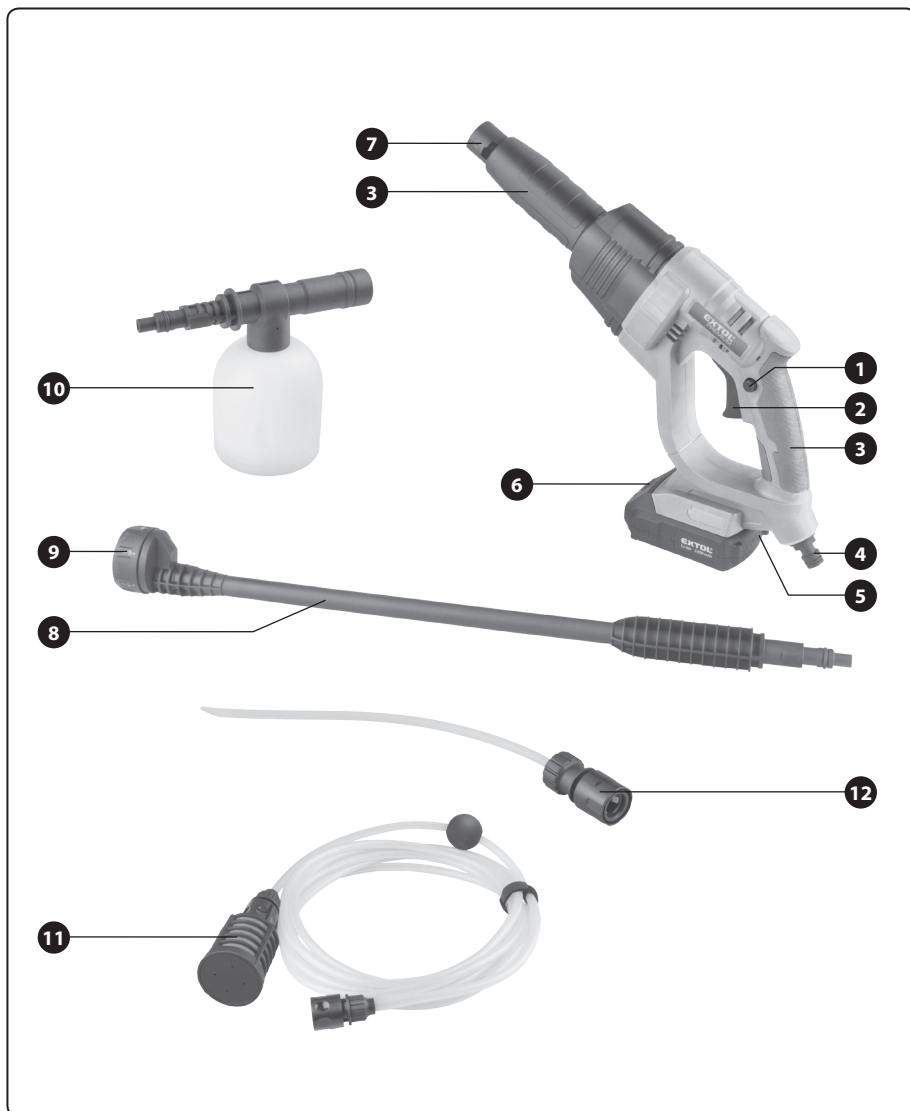
Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

Translation of the original user's manual

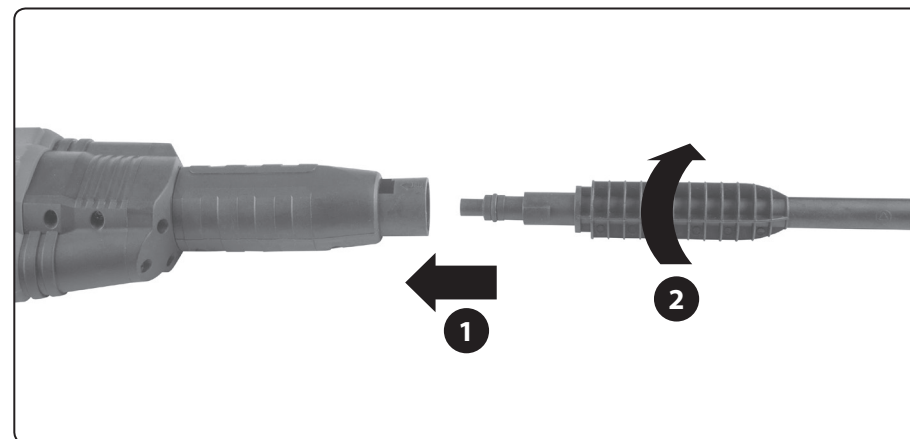


CZ / SOUČÁSTI A OVLÁDACÍ PRVKY
SK / SÚČASTI A OVLÁDACIE PRVKY
HU / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS MŰKÖDTETŐ ELEMEI
DE / BESTANDTEILE UND BEDIENUNGSELEMENTE
EN / PARTS AND CONTROL ELEMENTS



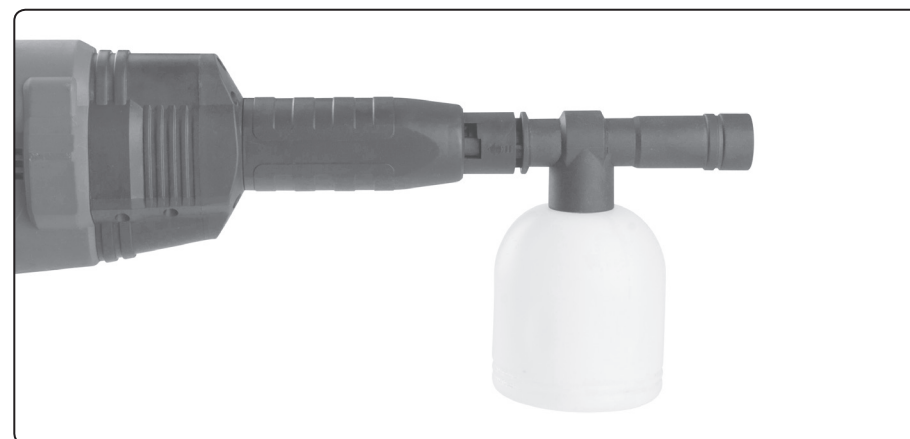
Obr. 1 / 1. ábra / Abb. 1 / Fig.1

CZ / INSTALACE TRUBKY/ŠAMPÓNOVACÍHO ADAPTÉRU
SK / INŠTALÁCIA RÚRKY/ŠAMPÓNOVACIEHO ADAPTÉRA
HU / A SZÓRÓCSŐ/MOSÓSZER ADAGOLÓ FELSZERELÉSE
DE / ANBAU DES SPRÜHROHRS/SHAMPOO-ADAPTERS
EN / INSTALLING THE TUBE/SHAMPOO ADAPTER



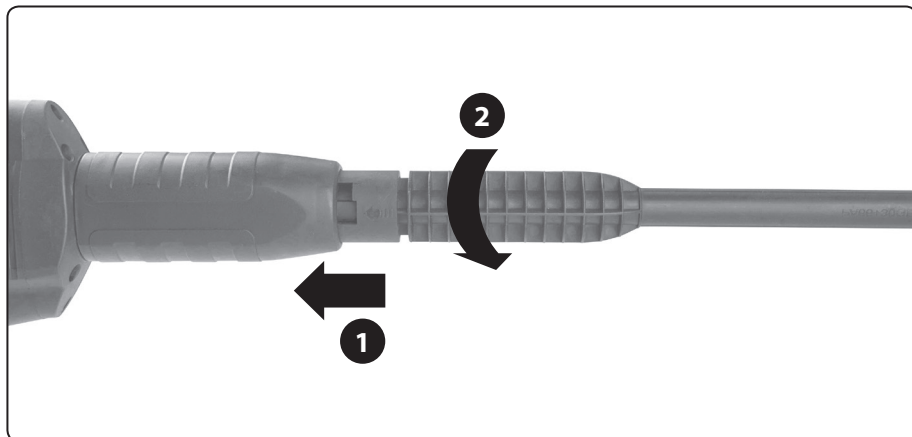
Obr. 2 / 2. ábra / Abb. 2 / Fig.2

CZ / NAINŠTALOVANÝ ŠAMPÓNOVACÍ ADAPTÉR (SESTAVA PŘIPRAVENÁ K POUŽITÍ)
SK / NAINŠTALOVANÝ ŠAMPÓNOVACÍ ADAPTÉR (ZOSTAVA PRIPRAVENÁ NA POUŽITIE)
HU / FELSZERELT MOSÓSZER ADAGOLÓ (HASZNÁLATRA KÉSZ)
DE / ANGEBAUTER SHAMPOO-ADAPTER (BETRIEBSBEREITES GERÄT)
EN / INSTALLED SHAMPOO ADAPTER (ASSEMBLY READY FOR USE)



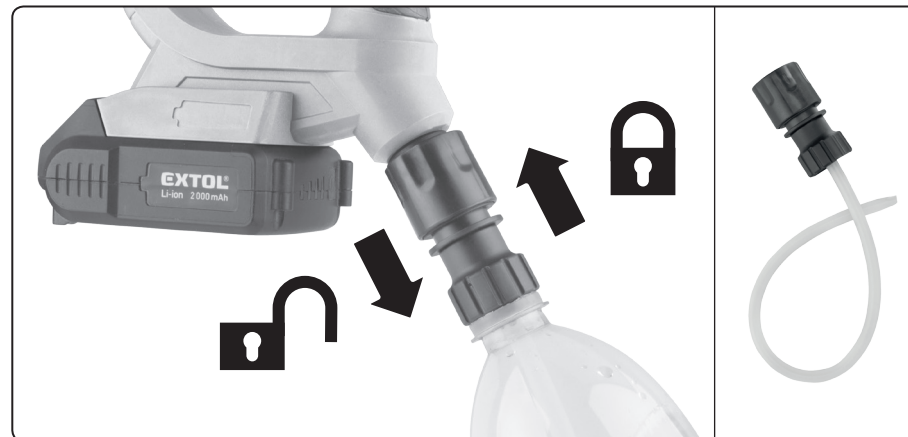
Obr. 3 / 3. ábra / Abb. 3 / Fig.3

CZ / ODEJMUTÍ TRUBKY/ŠAMPÓNOVACÍHO ADAPTÉRU
SK / ODOBRATIE RÚRKY/ŠAMPÓNOVACIEHO ADAPTÉRA
HU / A SZÓRÓCSŐ/MOSÓSZER ADAGOLÓ LESZERELÉSE
DE / ABNAHME DES SPRÜHROHRS/SHAMPOO -ADAPTERS
EN / REMOVING THE TUBE/SHAMPOO ADAPTER



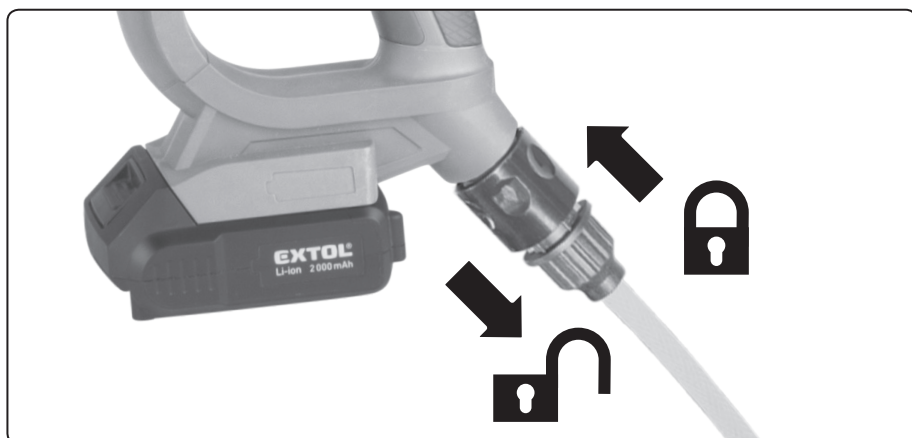
Obr. 4 / 4. ábra / Abb. 4 / Fig.4

CZ / PŘIPOJENÍ/ODPOJENÍ PET LAHVOVÉHO ADAPTÉRU
SK / PRIPOJENIE/ODPOJENIE PET FĽAŠOVÉHO ADAPTÉRA
HU / A PET PALACK ADAPTER CSATLAKOZTATÁSA / LEVÁLASZTÁSA
DE / ANSCHLIESSEN/ABNAHME DES PET-FLASCHENADAPTERS
EN / CONNECTING/DISCONNECTING THE PET BOTTLE ADAPTER



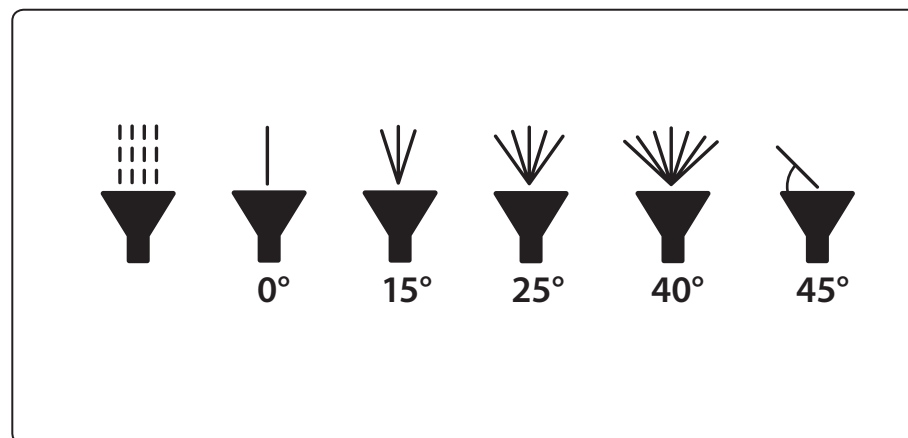
Obr. 6 / 6. ábra / Abb. 6 / Fig.6

CZ / PŘIPOJENÍ/ODPOJENÍ NAPÁJECÍ HADICE
SK / PRIPOJENIE/ODPOJENIE NAPÁJACEJ HADICE
HU / A SZÍVÓTÖMLŐ CSATLAKOZTATÁSA / LEVÁLASZTÁSA
DE / ANSCHLIESSEN/ABZIEHEN DES ZUFUHRSCHLAUCHS
EN / CONNECTING/DISCONNECTING THE SUPPLY HOSE



Obr. 5 / 5. ábra / Abb. 5 / Fig.5

CZ / NASTAVENÍ OTOČNÉ TRYSKY
SK / NASTAVENIE OTOČNEJ DÝZY
HU / A FORGATHATÓ FÚVÓKA BEÁLLÍTÁSA
DE / EINSTELLEN DER SCHWENKDÜSE
EN / SETTING THE ROTARY JETS



Obr. 7 / 7. ábra / Abb. 7 / Fig.7

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevíli značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 7. 5. 2022

I. Charakteristika – účel použití



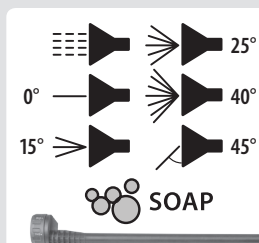
Aku tlakový čistič Extol® Premium SHARE 20 V s nízkou spotřebou vody je určen k tlakovému čištění vodou. Díky napájení z baterie, funkci **samosání vody** a dodávané **hadici se sacím filtrem**, lze aku vaku použít **kdekoli** a napájet vodou z **přenosného zdroje vody**, např. **kbelíku**, dále pak z **řeky, jezera, sudu s dešťovou vodou apod.** a omýt tak např. **cyklistické kolo, auto, chodník či terasu, zahradní nábytek, omyvatelnou fasádu, nebo zalévat květiny, např. v parku** při nastavení sprchy. Součástí příslušenství je také **PET láhový adaptér** pro napájení čisté vody z **PET láhve**.

- ✓ Aku vaku lze také napájet z **vodovodního řádu** připojením dodávané hadice k vodovodnímu ventilu jednoduchým **nacvaknutím konektoru rychlospojky** na vodovodní ventil. Při napájení z vodovodního řádu lze aku vaku použít také i bez baterie, avšak výstupní tlak vody z trysky bude výrazně nižší.

Jedná se o střednětlaký čistič s max. tlakem **22 bar** (tlak 22 bar platí pro pohon z aku; při napájení vodu z vod. řádu bez elektrického pohonu je tlak nízký).

- ✓ Díky **otočné trysce na postřikovací trubce s 6 nastavitelnými typy paprsků** lze nejen **čistit tlakovou vodou**, ale při nastavení sprchy lze také **rosit nebo zalévat květiny**. Boční paprsek lze použít k mytí **střechy** nebo **podběhu aut** apod.

- ✓ Pro **zvýšení účinnosti čištění** lze k čističi připojit **šampónovací adaptér se zásobní nádobkou na čisticí prostředek** určený pro tlakové vodní čističe pro nízkotlaké nanesení čisticího prostředku (proces šampónování) a poté se čisticí prostředek po určité době od nanesení opláchne čistou tlakovou vodou. **Čisticí prostředek nelze vést přes vnitřní systém čističe nasáváním přes sací otvor v rukojeti čističe - k nanášení čisticího prostředku použijte šampónovací adaptér se zásobní nádobkou na čisticí prostředek, pro jehož instalaci je nutné odejmout stříkací trubku s tryskou (obr.3).**



- ✓ Aku tlakový čistič je součástí řady aku náradí **SHARE 20 V** napájeného stejnou baterií.
- ✓ Varianta s obj. číslem **Extol® Premium 8891858** je dodávána s Li-ion baterií **2000 mAh**, 20 V a nabíječkou **2,4 A**.
- ✓ Varianta s obj. číslem **Extol® Premium 8891859** je dodávána **bez baterie a bez nabíječky** za nižší prodejní cenu pro případ, když má uživatel baterii a nabíječku již zakoupenou s jiným aku náradím z **aku programu SHARE 20 V**.
- ✓ Díky velmi pomalému samovybití Li-ion baterie, může být baterie připravena k použití i dlouho po nabití, navíc Li-ion baterii lze dobít kdykoli, nezávisle na úrovni nabití, aniž by se tím snižovala její kapacita.



Baterie je vybavena elektronickou ochranou proti úplnému vybití, které ji poškozují a která přerušuje dodávku proudu při poklesu svorkového napětí baterie pod určitou mez.



BATERIE A NABÍJEČKY AKU PROGRAMU SHARE 20 V K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY

Baterie SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)	Nabíječky SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)
Baterie 8 000 mAh	Extol® 8891886	4 A nabíječka	Extol® 8891892
Baterie 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A nabíječka (pro 2 baterie)	Extol® 8891894
Baterie 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A nabíječka (pro 4 baterie)	Extol® 8891895
Baterie 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A nabíječka	Extol® 8891893
Baterie 2 000 mAh	Extol® 8891881		

Tabulka 1

II. Technická specifikace

Označení modelu (objednávací číslo)	8891858 1× Li-ion baterie 20 V 2000 mAh (obj. č.: 8891881) 1× nabíječka 2,4 A (obj.č.: 8891893) 8891859 (bez baterie a bez nabíječky)
--	--

Max. svorkové napětí baterie bez zatížení	20 V DC
Svorkové napětí baterie při zatížení	18 V DC
Max. tlak vody na výstupu	22 bar (2,2 MPa)
Nastavení trysky	paprsek: 0°/vějíř: 15°; 25°; 40° sprcha boční proud vody 45°
Max. tlak napájecí vody (vodovodní řád)	5 bar (0,5 MPa)
Průtok vody tryskou (spray)	cca 2,2 l/min
Průtok vody při napájení z vodovodního řádu bez použití baterie	cca 1 l/min
Objem nádoby na šampon	400 ml
Doba vyčerpání zásobní nádoby na šampon (400 ml)	cca 55 s (při napájení z vod. řádu bez aku)
Určený typ čistícího prostředku	pro tlakové vodní čističe
Max. teplota napájecí vody	45°C
Číslo IP	IPX0
Délka hadice	6 m
Optimální sací výška (platí pro samosání vody)	1,5 m
Max. sací výška (platí pro samosání vody)	3 m
Hmotnost čističe bez baterie (bez hadice)	1,1 kg
Hmotnost čističe s baterií 2000 mAh (a bez hadice)	1,5 kg
Dosah (vzdálenost rukojetí až tryska postřikové trubky)	cca 88 cm
Hladina akustického tlaku; nejistota K	$L_{pA}=78$ dB(A), $K=\pm 3$ dB(A)
Hladina akustického výkonu; nejistota K	$L_{WA}=89$ dB(A), $K=\pm 3$ dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu (2000/14 ES)	$L_{WA} 92$ dB(A)
Max. celkové vibrace a_h na rukojeti (součet tří os)	$a_h = \leq 2,5$ m/s ² ; $K=\pm 1,5$ m/s ²

NÁHRADNÍ DÍLY K ZAKOUPENÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY (OBJEDNÁVACÍ ČÍSLO)

Postřiková trubka s otočnou tryskou (obr.1, pozice 8)	8891858A
Hadice s připojovacími konektory, sacím filtrem (obr.1, pozice 11) a PET láhiovým adaptérem (obr.1, pozice 12), taška; tj. sada 4 kusy	8891858B
Šampónovací adaptér s nádobkou (obr.1, pozice 10)	8891858C

• Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změnila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

VÝSTRAHA

• Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na nastavení paprsku vody z trysky.

• Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

III. Součásti a ovládací prvky

Obr.1, pozice-popis

- 1) Tlačítko pro odjštění provozního spínače
- 2) Provozní spínač
- 3) Rukojeti (úchopové části)
- 4) Konektor pro připojení napájecí hadice nebo PET lahvéového adaptéru
- 5) Tlačítko pro zjištění úrovně nabití baterie
- 6) Baterie
- 7) Koncovka pro připojení postřikové trubky s tryskou nebo šamponovacího adaptéru
- 8) Postřiková trubka
- 9) Otočná nastavitelná tryska
- 10) Šampónovací adaptér (pro nanášení čistícího prostředku)
- 11) Sací filtr s hadicí
- 12) PET lahvový adaptér

VÝSTRAHA

• Před přípravou stroje k použití si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním stroje, která jsou v rozporu s tímto návodem. Před použitím stroje se seznamte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí stroje, abyste jej mohli ihned vypnout v případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny, či špatně nainstalovány nebo zda nechybí na svém místě. Rovněž zkontrolujte ochranný kryt a DC konektory baterie a nabíječky a také zkontrolujte, zda nabíječka nemá poškozenou izolaci napájecího kabelu či zásuvkovou vidlici. Stroj, baterii, nabíječku s poškozenými nebo chybějícími částmi nepoužívejte a zajistěte jejich opravu či náhradu v autorizovaném servisu značky Extol® - viz kapitola Servis a údržba nebo webové stránky v úvodu návodu.

IV. Nabití baterie

• Pro ověření úrovně nabití baterie stiskněte tlačítko na baterii a podle počtu svítících diod a předpokládané době provozu, baterii v případě potřeby dobijte. Je-li baterie plně nabitá, svítí všechny LED diody. Baterii lze nabít z jakékoli úrovně nabití, aniž by se tím snižovala její kapacita.

UPOZORNĚNÍ

• K napájení aku tlakového čističe smí být použity pouze baterie uvedené v tabulce 1 nebo 2 a k jejichž nabití smí být použity pouze uvedené nabíječky. Použití jiné nabíječky by mohlo způsobit požár či výbuch v důsledku nevhodných nabíjecích parametrů.

UPOZORNĚNÍ

• Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C-40°C.

a) **Baterii nejprve zasuňte do drážek dodávané originální nabíječky.**

b) **Před připojením nabíječky ke zdroji el. proudu zkontrolujte, zda napětí v zásuvce odpovídá rozmezí 220-240 V ~50 Hz a zda nabíječka nemá poškozený přívodní kabel (např. izolaci), kryt, nabíjecí konektory apod. Rovněž zkontrolujte stav baterie.**

VÝSTRAHA

• Je-li nabíječka nebo baterie poškozena, nepoužívejte je a zajistěte jejich náhradu za bezvadnou originální od výrobce.

c) **Nabíječku připojte ke zdroji el. proudu.**

• U nabíječky **Extol® Premium 8891893** (model s nabíjecím proudem 2,4 A) je proces nabití signalizován zeleně blikající diodou při červeně svítící diodě a plně nabití je signalizováno pouze zeleně svítící kontrolkou.

U nabíječky **Extol® Premium 8891892** (model s nabíjecím proudem 4 A) je proces nabití signalizován pouze červeně svítící LED kontrolkou a proces plného nabití pouze zeleně svítící LED kontrolkou. Úroveň nabití baterie lze sledovat dle počtu svítících LED kontrolok na baterii, které svítí při nabití baterie. Právo na změnu výše uvedené signalizace procesu nabití a nabití vyhrazeno na možnou změnu ve výrobě.

• Po plném nabití baterie nabíječka automaticky ukončí nabití. Nemůže dojít k přebíjení baterie.

PŘIBLIŽNÉ DOBY NABÍJENÍ BATERIÍ

Baterie SHARE 20 V	4 A nabíječka Extol® 8891892	2,4 A nabíječka Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Baterie SHARE 20 V	2× 3,5 A nabíječka Extol® 8891894 (pro 2 baterie) 4× 3,5 A nabíječka Extol® 8891895 (pro 4 baterie)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	70 min.
4 000 mAh	60 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabulka 2

d) Po nabití nejprve odpojte nabíječku od zdroje el. proudu a poté z drážek nabíječky vysuňte baterii po stisknutí a přidržení tlačítka na baterii.

V. Příprava aku tlakového čističe k použití

NAPÁJENÍ ČISTIČE Z VODOVODNÍHO ŘÁDU

• Tlak vody ve vodovodním řádu musí být pro napájení čističe max. 5 bar. Při vyšším tlaku vody by mohl dojít k poškození stroje. Je-li tlak ve vodovodním řádu vyšší než 5 bar, tlak vody v potrubí snižte na 5 bar. Pro připojení dodávané hadice k vodovodnímu ventilu vodovodního řádu odcvakněte sací filtr z konce hadice a konektor hadice připojte k nacvakávacímu konektoru rychlospojky na vodovodním ventilu. Napájecí hadici k čističi připojte prostřednictvím „nacvakávacího“ konektoru rychlospojky (obr.5). Před připojením hadice k čističi hadici zavodněte, aby byl z hadice odstraněn vzduch. Před spuštěním vody se ujistěte o řádném nasazení hadice na konektoru stroje a také o pevném připevnění konektoru na konci napájecí hadice, aby nedošlo k sesmeknutí hadice po otevření přívodu vody.

NAPÁJENÍ ČISTIČE VODOU Z ALTERNATIVNÍHO ZDROJE VODY (NAPŘ. SUD S DEŠŤOVOU VODOU APOD.)

• Voda pro napájení čističe z alternativního zdroje vody musí být čistá bez přítomnosti kalu, sedimentů, písku, organického materiálu apod. z důvodu poškození stroje. Pro přívod vody z alternativního zdroje vody vždy používejte dodávanou hadici s nainstalovaným sacím filtrem, který odfiltruje případné mechanické nečistoty. Před použitím sací filtr prohlédněte, zda není zanesený nebo poškozený (např. protržení filtrační sítky). Je-li filtr zanesený, omyjte ho proudem tekoucí vody, případně šetrně vyčistěte měkkým kartáčkem s plastovými štětinami, aby nedošlo k poškození filtrační sítky. Před čišťením jej namočte do čisté vody, aby se ulpělé nečistoty namočily a šly poté snáze očistit.

⚠ UPOZORNĚNÍ

• Voda, které je vedena přes vnitřní části čističe nesmí obsahovat jakékoli jiné složky či příměsi, pouze čistou vodu (nesmí obsahovat hořlaviny, čisticí prostředky, korozivní látky jako např. kyseliny, louhy, bělidla- např. Savo, sůl, tekutý písek, apod.), viz. kapitola VII.

⚠ UPOZORNĚNÍ

• Pro nanášení čisticího prostředku použijte pouze šampónovací adaptér se zásobní nádobkou na čisticí prostředek obr.1, pozice 10 s instalací dle obr.3, protože jen tak nebude čisticí prostředek veden přes vnitřní systém čističe.

⚠ VÝSTRAHA

• Během provozu čističe dbejte na to, aby po celou dobu provozu čističe byl sací filtr ponořen celý ve vodě, aby nedocházelo k přísávání vzduchu či k provozu bez vody vlivem poklesu hladiny vody odčerpáním apod.

NAPÁJENÍ ČISTIČE Z PET LÁHVE S PŘIPOJENÍM PŘES PET LAHVOVÝ ADAPTÉR

• Do PET láhve nalijte čistou vodu a do hrdla našroubujte PET lahvový adaptér (obr.1, pozice 12), který poté připojte ke konektoru čističe (obr.6). Do PET láhve použijte pouze čistou vodu bez chemických příměsí či čisticího prostředku, viz kapitola VII.

⚠ UPOZORNĚNÍ

• Pro nanášení čisticího prostředku použijte pouze šampónovací adaptér se zásobní nádobkou na čisticí prostředek obr.1, pozice 10 s instalací dle obr.3, protože jen tak nebude čisticí prostředek veden přes vnitřní systém čističe.

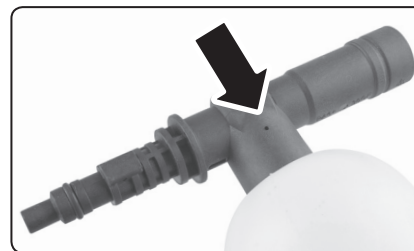
PŘIPOJENÍ/ODPOJENÍ POSTŘIKOVÉ TRUBKY NEBO ŠAMPÓNOVACÍHO ADAPTÉRU

• Postřikovou trubku (obr.1, pozice 8) nebo šampónovací adaptér (obr.1, pozice 10) zasuněte do koncovky čističe ve správné orientaci výstupků pro zasunutí do zářezů v koncovce čističe a za přítlaku na postřikovou trubku nebo šampónovací adaptér jím otočte dle šipky na obr.2. Tahem rukou za postřikovou trubku či šampónovací adaptér se přesvědčte o jejich řádném zajištění v koncovce čističe.

• Pro odpojení postřikové trubky nebo šampónovacího adaptéru jím nejprve za přítlaku rukou otočte v opačném směru, než je vyznačeno na obr.2 a pak jej vysuňte ve směru vyznačené šipky dle obr.4.

POUŽITÍ ČISTICÍHO PROSTŘEDKU

• Do nádobky šampónovacího adaptéru (obr.1, pozice 10) použijte mycí prostředky určené do vysokotlakých čističů z důvodu nižší pěnovitosti, než mají běžné tenzidy. Před použitím šampónovacího adaptéru zkontrolujte, zda není ucpaný otvor pro přísávání vzduchu do nádobky (obr.8), který je proudem vody z nádobky odsáván. Při ucpaném sacím otvoru by proces přísávání šampónu z nádobky nefungoval správně. V případě potřeby otvor průchodněte drátkem nebo jehlou.



Obr. 8

• Při používání čisticího prostředku se řiďte pokyny výrobce čisticího prostředku.

⚠ UPOZORNĚNÍ

• Pro nanášení čisticího prostředku použijte pouze šampónovací adaptér se zásobní nádobkou na čisticí prostředek obr.1, pozice 10 s instalací dle obr.3, protože jen tak nebude čisticí prostředek veden přes vnitřní systém čističe.

NASTAVENÍ TRYSKY

• Otáčením trysky nastavte požadovaný paprsek vody (obr.7). Při nastavení 0° je tenký proud vody, při nastavení 15°, 25° a 40° se jedná o vějíř. Při nastavení symbolu „sprchy“ lze zalévat nebo oplachovat. Boční proud vody pod úhlem 45° (symbol „UP“) lze použít pro mytí podběhů aut, střechy aut apod.

VI. Používání čističe

⚠ UPOZORNĚNÍ

• Před započetím práce ověřte vhodnost čistěného povrchu pro čišťení tlakovou vodou z čističe. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nevhodným použitím.

• Čistič před spuštěním přirozeně pevně uchopte za úchopové části, tj. rukojeť a přední úchopovou část (obr.1, pozice 3).

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ČISTIČE

• Pro zapnutí čističe nejprve stiskněte tlačítko pro odjištění provozního spínače (obr.1, pozice 1) a poté stiskněte provozní spínač (obr.1, pozice 2).

• Pro vypnutí provozní spínač (obr.1, pozice 2) uvolněte.

⚠ VÝSTRAHA

• Před spuštěním čističe zaujměte stabilní pevný postoj a čistič pevně držte oběma rukama za úchopové části, při spuštění dojde ke vzniku reakčního rázu směrem k obsluze vlivem proudu tlakové vody a mohlo by dojít ke ztrátě kontroly nad strojem či ke zranění.

• Jedná se o střednětlaký čistič s max. tlakem 22 bar, pro dosažení požadovaného účinku mytí může být potřebné opakovat a nejlépe mezi opakováním udělat dostatečně dlouhou pauzu, aby se nečistoty odmočily.

• Při režimu samonasávání vody přes hadici např. z kbelíku nebo sudu by maximální sací výška neměla být více

než 3 m, optimálně 1,5 m; což se vztahuje i na hloubku ponoru hadice.

- Pokud je čistič napájen tlakovou vodou z vodovodního řádu bez elektrického pohonu z aku, je výstupní tlak vody výrazně nižší než s použitím elektropohonu.
- V případě použití šampónu doporučujeme nejprve mytý povrch nejprve omýt čistou vodou (proces předmytí), poté nanést čisticí prostředek ze šampónovacího adaptéru a nechat chvíli působit a poté opět omýt čistou vodou.

! VÝSTRAHA

- Odpadní voda s použitím čisticího prostředku musí být jímána do odpadních vod, které projdou čištěním a nesmí být nechána vsakovat do půdy, kontaminovat vodní zdroje apod.



Stroj provozem vytváří elektromagnetické pole, které může negativně ovlivnit fungování aktivních či pasivních lékařských implantátů (kardiostimulátorů) a ohrozit život uživatele. Před použitím tohoto stroje se informujte u lékaře či výrobce implantátu, zda můžete s tímto přístrojem pracovat.

! UPOZORNĚNÍ - RIZIKO MRAZU

- Pokud hrozí riziko mrazu, od čističe odpojte hadici přívodu vody, zasuňte baterii a na 10 sekund stiskněte provozní spínač, aby ze systému čističe vytekla zbytková voda, která by jinak mohla zmrznout a čistič poškodit. Čistič nesmí být v provozu déle než 10 sekund, aby nedošlo k poškození čerpadla provozem bez vody.



VII. Bezpečnostní pokyny pro používání tlakového čističe

- Před započetím práce ověřte vhodnost čištěného povrchu a materiálů pro čištění tlakovými čističi. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nevhodným použitím.

! ZAKÁZANÉ POUŽÍVÁNÍ

➔ Čistič není určen k napájení

- **Hořlaviny**, např. za účelem odmašťování povrchů či rozpouštění nánosů rozpustných v organických rozpouštědlech, kvůli nebezpečí vznícení hořlavé mlhy.

• **Vodou s obsahem korozivních látek** jako např. **kyselin** – což jsou např. čisticí prostředky s obsahem kyseliny fosforečné nebo citrónové pro odstranění vodního kamene; **louhů a zásad**, což jsou např. čisticí prostředky s obsahem amoniaku či aminů za účelem odstranění černých sulfidů a barevných oxidů (patiny), kterými jsou kovy pokryty; **oxidujících látek**, což jsou např. desinfekční bělící roztoky peroxidu vodíku, chlornanu sodného (např. SAVO), hypermanganu apod., dále pak **slaná (např. mořská) nebo silně mineralizovaná voda**.

• **Potravinami** (jako např. mlékem, vínem apod.) a **hustými kapalinami**, např. olejem za účelem nanášení. **Čistič se nesmí používat za účelem nanášení tekutých hmot (např. barev) jako stříkácí pistole. Čistič není určen pro účely v potravinářství.**

• **Vodou s obsahem abrazivních složek** např. roztok čisticího tekutého písku ve vodě;

• **Vodou s obsahem jemného rezatého kalu z vodovodního řádu, bahna a podobného znečištění z jiných vodních zdrojů, které projde přes sací filtr na vstupu do hadice.**

• **Vodou s obsahem mechanických nečistot**, např. písku, organických sedimentů apod. Voda musí být na vstupu do čističe zbavena mechanických nečistot filtrací přes filtrační sítko na vstupu do hadice.

• Při práci s čističem používejte voděodolné ochranné pomůcky, které zároveň poskytují ochranu před tlakovou vodou, tj. gumové rukavice, obuv, zástěru nebo oblek, ochranné brýle nebo lépe obličejový štít a při pobytu v bezprostřední blízkosti čističe používejte certifikovanou ochranu sluchu s dostatečnou úrovní ochrany. Rovněž doporučujeme používat respirátor pro ochranu před vdechováním aerosolu při nanášení roztoku čisticího prostředku, neboť jeho vdechování není zdraví prospěšné.



! VÝSTRAHA

- Nepoužívejte stroj v dosahu osob, pokud nemají ochranný oblek.
- Před použitím zkontrolujte řádný stav a provozní bezpečnost tlakového čističe s příslušenstvím. Není-li stav

bezvadný, stroj nesmí být použit. Dojde-li k poškození během provozu, stroj vypněte a dále nepoužívejte. Poškozené součástky musí být nahrazeny pouze originálními díly dodávané výrobcem. Použití neoriginálních dílů je nebezpečné a může způsobit zranění.

! VÝSTRAHA

- Tento stroj byl zkonstruován pro používání s čisticími prostředky doporučenými výrobcem. Použití jiných čisticích prostředků nebo chemikálií může nepříznivě ovlivnit bezpečnost stroje.

! VÝSTRAHA

- Příslušenství, které je součástí stroje a je vystaveno tlaku vody je důležité pro bezpečnost stroje. Aby byla zajištěna bezpečnost stroje, používejte pouze originální náhradní díly výrobce.

! VÝSTRAHA

- Nechávejte-li stroj bez dozoru nebo před servisní údržbou či opravou odejmte z něj baterii jako zdroj napájení a uzavřete přívod vody (pokud je čistič připojen na vodovodní řád).

! VÝSTRAHA

- Voda, která protékla přes zábrany zpětného průtoku se nepovažuje pitnou.

! VÝSTRAHA

- Před čištěním, údržbou a výměnou částí přepněte provozní spínač do pozice „OFF“.

HLUKU A BEZPEČNOST

! UPOZORNĚNÍ

- Uvedené číselné hodnoty akustického tlaku a výkonu v technické specifikaci představují hladiny vyzářeného hluku, které splňují směrnici 2000/14 ES, ale nemusí nutně představovat bezpečné hladiny hluku na pracovišti. Ačkoliv mezi hodnotami hladiny vyzářeného hluku a hladiny expozice hluku je určitá korelace, není ji možno spolehlivě použít ke stanovení, zda jsou či nejsou nutná další opatření. Faktory, které ovlivňují aktuální hladinu hlukové expozice pracovníků zahrnují vlastnosti prostředí (rezonance hluku), jiné zdroje hluku jako např. počet strojů nebo jiných v blízkosti probíhajících pracovních procesů, a dále i délku doby, po kterou je obsluhující pracovník vystaven hluku. Také povolená

úroveň expozice se může lišit v různých zemích. Proto po instalaci čističe na pracoviště nechte provést měření akustického tlaku a výkonu oprávněnou osobou, aby se zjistilo zatížení pracovníka hlukem a k tomu, aby oprávněná osoba stanovila bezpečnou dobu expozice a ochranu sluchu s dostatečnou úrovní ochrany.

! VÝSTRAHA

- Vysokotlaké trysky jsou nebezpečné, jestliže nejsou správně používány. Nikdy nesměřujte proud tryskající vody z trysky na okolostojící osoby, sami na sebe, zvířata, vlastní stroj nebo zařízení pod elektrickým napětím. Z bezpečnostních důvodů není dovoleno směřovat trysku proti sobě a ostatní osoby za účelem čištění oděvů nebo obuvi. Čistič nepoužívejte při nepříznivých povětrnostních podmínkách, kdy proud tryskající vody může být větrem zanesen na osoby, zvířata, vlastní stroj atd.



! VÝSTRAHA

- Zajistěte, aby děti stroj nepoužívaly, aby si s ním nehrály a aby neprováděly údržbu a čištění stroje. Stroj není určen pro použití hendikepovanými lidmi a neproškolenými osobami.

! VÝSTRAHA

- Čističem nikdy nestříkejte hořlavé a výbušné látky, nebezpečí požáru či výbuchu. Čistič nesmí být používán v prostředí s nebezpečím výbuchu a požáru. Další zakázané kapaliny pro používání s čističem jsou uvedeny výše.

! UPOZORNĚNÍ

- Nečistěte materiály s obsahem azbestu či jiných zdraví škodlivých složek. Tyto složky se dostávají tlakovou vodou do ovzduší a jsou zdraví nebezpečné. Azbest je karcinogen.
- Tlakový čistič je možné připojit ke zdroji pitné vody (k vodovodnímu ventilu) pouze v případě, že je před ventilem nainstalovaná ochrana proti zpětnému průtoku (zpětnému sání při poklesu tlaku vody v potrubí) s kontrolovatelným redukováním tlakovým pásmem a odvodněním vyhovující normě EN 12729 (typ BA), přičemž je nutné, aby odvodňovací roura ochranného zařízení směřovala dolů. Při použití této ochrany je při poklesu tlaku vody na přívodu zamezeno vstupu vody z čističe do přívodu vody



a tato voda je ventilem vypuštěna, neboť uvnitř zóny se sníženým tlakem nesmí být zadržováno žádné množství znečištěné vody pocházející z čističe. Tím je zabráněno případnému znečištění vodovodního řádu s pitnou vodou v důsledku nasátí vody z čističe při poklesu tlaku vody ve vodovodním řádu, protože voda vycházející z čističe je hodnocena jako užitková voda a zejména je tímto omezeno kontaminaci pitné vody v řádu použitými čistícími prostředky z čističe. Rovněž voda, která protekla přes zábrany zpětného toku je považována za nepitnou.

VIII. Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterie a baterii

- Před nabíjením si přečtěte návod k používání.
- Nabíječka je určena pouze pro nabíjení uvnitř prostor. Je nutné ji chránit před deštěm, vysokou vlhkostí a teplotami nad 40°C.
- Nabíječka je určena k nabíjení pouze baterií produktové řady SHARE 20 V a nesmí být použita k nabíjení jiných baterií nebo k jinému účelu.
- Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání nabíječky velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky a pod 8 let). Pripouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou normami EN 60335-1 a EN IEC 60335-2-29.
- Při nabíjení zajistěte větrání, neboť při nabíjení může dojít k úniku par, je-li baterie poškozena v důsledku špatného zacházení (např. v důsledku pádu).
- Nabíječku chraňte před nárazy a pády a zamezte vniknutí vody do nabíječky. Zamezte mechanickému a tepelnému poškození izolace napájecího přívodu, zásuvkové vidlice a krytu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERII

- Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C až 40°C.
- Baterii chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami (nad 50°C), před mechanickým poško-

zením (nárazy a pády), nikdy baterii neotvírejte, nespalujte a nezkratujte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdelší životnosti baterie, ji po několika měsících plně nabijte (doporučujeme po každých 6 měsících).

- **Baterii neskladujte v mrazu. Při mrazu nebo při vysoké okolní teplotě se výrazně snižuje kapacita baterie a baterii to poškozuje. Při podchlazené baterii se snižuje výkon stroje z důvodu nižší dodávky proudu baterií.**

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA BATERIOVÉHO NÁŘADÍ

- Nářadí nabíjejte pouze nabíječem, který je určen výrobcem.** Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.
- Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí.** Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.
- Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.
- Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.
- Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 50°C může způsobit výbuch.
- Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí**

mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání.

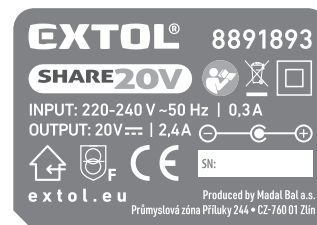
Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

SERVIS

- Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly.** Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.
- Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat.** Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.

IX. Význam značení na štítcích

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU NABÍJEČKY



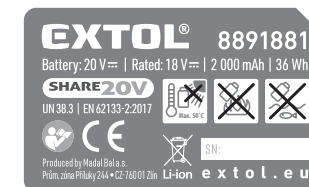
	Nabíječku chraňte před deštěm, vysokou vlhkostí a vniknutím vody. Používejte v místnosti.
	Zařízení třídy ochrany II.
	Bezpečnostní ochranný transformátor bezpečný při poruše.
	Polarita DC konektoru pro nabíjení baterie
INPUT 220-240V ~50 Hz	Napájecí napětí a frekvence
OUTPUT 20V --- 2,4 A	Výstupní (nabíjecí) napětí a proud

Tabulka 3

Poznámka k tabulce 3:

Význam ostatních piktogramů shodných s piktogramy uvedenými na aku nářadí je uveden v tabulce 5.

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU BATERIE



	Baterii nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotě nad 50°C.
	Baterii nespalujte.
	Zamezte kontaktu baterie s vodou a vysokou vlhkostí.
	Baterii nevyhazujte do smíšeného odpadu, viz dále odstavec likvidace odpadu.
20V ---	Svorkové napětí plně nabitě baterie bez zatížení.
XXmAh/XXWh	Kapacita baterie; watthodinová zatížitelnost baterie.

Tabulka 4


Poznámka k tabulce 4:

Význam ostatních piktogramů shodných s piktogramy uvedenými na aku nářadí je uveden v tabulce 6.

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU AKU ČISTIČE



	Před použitím stroje si přečtěte návod k použití.
CE	Splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Při práci používejte certifikovanou ochranu zraku, sluchu a dýchacích cest s dostatečnou úrovní ochrany. O dostatečné úrovni ochrany se poraďte v obchodě s osobními ochrannými prostředky.

	Elektrozařízení s ukončenou životností nevyhazujte do směsného odpadu, viz. dále odstavec likvidace odpadu.
Rok výroby a sériové číslo (SN):	Na štítku přístroje je uveden rok a měsíc výroby zařízení a číslo výrobní série přístroje.

Tabulka 5

X. Skladování



- Stroj skladujte na bezpečném suchém místě mimo dosah dětí a chráňte jej před mechanickým poškozením, přímým slunečním zářením, teplotou nad 40°C, mrazem, vysokou vlhkostí. Před uskladněním z něj vypusťte vodu provozem po dobu max. 10 sekund při odpojené hadici, aby ve vnitřním systému čističe nezůstala voda, která by mohla zmraznout, což by stroj poškodilo (viz výše). Před uskladněním stroje z něj odejměte baterii.
- Baterii chráňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, teplotami nad 50°C, před mechanickým poškozením (např. pádem) a nikdy ji neotvírejte, nespalujte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdélejší životnosti ji po několika měsících (nejdéle po šesti měsících) plně nabijte.
- **Při mrazu nebo při vysoké okolní teplotě se výrazně snižuje kapacita baterie a baterii to poškozuje.**
- Kontakty baterie chráňte před znečištěním, deformací či jiným poškozením a zamezte vodivému přemostění kontaktů baterie přelepením konektorů např. lepicí páskou, aby nedošlo ke zkratování baterie, v jehož důsledku může dojít k požáru či výbuchu.
- Zajistěte, aby si baterii, nabíječkou či strojem nehrály děti.

XI. Likvidace odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obaly vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

ELEKTROZAŘÍZENÍ S UKONČENOU ŽIVOTNOSTÍ

- Stroj a nabíječka jsou elektrozařízení, které nesmějí být vyhazovány do směsného odpadu, ale podle evropské směrnice (EU) 2012/19 musí být odevzdány k ekologické likvidaci/recyklaci na příslušná sběrná místa elektroodpadu, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. 
- Před odevzdáním aku stroje k likvidaci musí být z přístroje odejmuta baterie, která rovněž nesmí být vyhozena do směsného odpadu (směrnice 2006/66 ES), ale je nutné ji odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterií odděleně, protože obsahuje látky nebezpečné pro životní prostředí. Informace o sběrných místech obdržíte u prodávajícího nebo na místním obecním úřadě. 

XII. Záruční lhůta a podmínky (odpovědnost za vady)

- Na výrobek se vztahuje záruka (odpovědnost za vady) 2 roky od data prodeje. Požádá-li o to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili. Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis. Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz. V případě dotazů Vám poradíme na servisní lince **222 745 130**; e-mail: servis@madalbal.cz

ES Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Extol® Premium 8891858

Tlakový čistič aku, max. 22 bar
Varianta s baterií a nabíječkou

Extol® Premium 8891859

Tlakový čistič aku, max. 22 bar
Varianta bez baterie a bez nabíječky

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,

že výše popsané předměty prohlášení jsou ve shodě se všemi příslušnými ustanoveními harmonizačních právních předpisů Evropské unie: 2006/42 ES; 2000/14 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 60335-1:2012; EN 60335-2-54:2008; EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010; EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018, EN ISO 3744:2010;

Naměřená hladina akustického výkonu zařízení reprezentujícího daný typ; nejistota K: 89 dB(A); K=±3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu zařízení (2000/14 ES): 92 dB(A)



Kompletaci technické dokumentace (2006/42 ES, 2000/14 ES) provedl Martin Šenkýř se sídlem na adrese Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika. Technická dokumentace (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozici na výše uvedené adrese společnosti Madal Bal a.s. Postup posouzení shody (2006/42 ES, 2000/14 ES):
Ověření jednotlivého zařízení notifikovanou osobou č.: 0598 SGS Fimko OY, Takomotie 8, 00380 Helsinky, Finsko.

Místo a datum vydání ES prohlášení o shodě: Zlín 27.01.2023

Jméno společnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
člen představenstva společnosti

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 7. 5. 2022

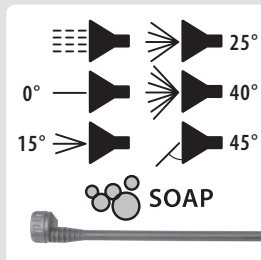
I. Charakteristika – účel použitia



Aku tlakový čistič **Extol® Premium SHARE 20 V** s nízkou spotrebou vody je určený na tlakové čistenie vodou. Vďaka napájaniu z batérie, funkcii **samonasávania vody** a dodávanej hadici s nasávacím filtrom, je možné aku vaku použiť **kdekoľvek** a napájať vodou z **prenosného zdroja vody**, napr. **vedra**, ďalej potom z **rieky, jazera, suda s dažďovou vodou**

a pod. a umyť tak napr. **bicykel, auto, chodník či terasu, záhradný nábytok, umývateľnú fasádu**, alebo **zalievať kvetiny, napr. v parku** pri nastavení sprchy. Súčasťou príslušenstva je aj **PET fľašový adaptér** na napájanie čistej vody z **PET fľaše**.

- ✓ Aku vaku je možné tiež napájať z **vodovodného systému** pripojením dodávanej hadice k vodovodnému ventilu jednoduchým navrhnutým **konektorom rýchlospojky** na vodovodný ventil. Pri napájaní z vodovodného systému je možné aku vaku použiť takisto aj bez batérie, no výstupný tlak vody z dýzy bude výrazne nižší. Ide o strednotlakový čistič s max. tlakom **22 bar** (tlak 22 bar platí pre pohon z aku; pri napájaní vodu z vod. systému bez elektrického pohonu je tlak nízky).



- ✓ Vďaka **otočnej dýze** na **postrekovacej rúrke** so **6 nastaviteľnými typmi lúčov** je možné nielen **čistiť tlakovou vodou**, ale pri nastavení sprchy je možné tiež **rosiť alebo zalievať kvetiny**. Bočný lúč je možné použiť na umývanie **strechy** alebo **podbehu áut** a pod.



- ✓ Na **zvýšenie účinnosti čistenia** je možné k čističu pripojiť **šampónovací adaptér so zásobnou nádobkou na čistiaci prostriedok** určený pre tlakové vodné čističe pre nízkotlakové nanesenie čistiaceho prostriedku (proces šampónovania) a potom sa čistiaci prostriedok po určitom čase od nanesenia opláchne čistou tlakovou vodou. **Čistiaci prostriedok nie je možné viesť cez vnútorný systém čističa nasávaním cez nasávací otvor v rukoväti čističa – na nanášanie čistiaceho prostriedku použite šampónovací adaptér so zásobnou nádobkou na čistiaci prostriedok, na ktorého inštaláciu je nutné dobrať striekaciu rúrku s dýzou (obr. 3).**



- ✓ Aku tlakový čistič je súčasťou radu aku náradia **SHARE 20 V** napájaného rovnakou batériou.
- ✓ Variant s obj. číslom **Extol® Premium 8891858** sa dodáva s Li-ion batériou **2 000 mAh**, 20 V a nabíjačkou **2,4 A**.
- ✓ Variant s obj. číslom **Extol® Premium 8891859** sa dodáva **bez batérie a bez nabíjačky** za nižšiu predajnú cenu pre prípad, keď má používateľ batériu a nabíjačku už kúpenú s iným aku náradím z **aku programu SHARE 20 V**.
- ✓ Vďaka veľmi pomalému samovybíjaniu Li-ion batérie, môže byť batéria pripravená na použitie aj dlho po nabití, navyše Li-ion batériu je možné dobiť kedykoľvek, nezávisle od úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.

ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V



Batéria je vybavená elektronickou ochranou proti úplnému vybitiu, ktoré ju poškodzuje a ktorá preruší dodávku prúdu pri poklese svorkového napätia batérie pod určitú medzu.



BATÉRIE A NABÍJAČKY AKU PROGRAMU SHARE 20 V NA DOKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY

Batéria SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)	Nabíjačky SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)
Batéria 8 000 mAh	Extol® 8891886	4 A nabíjačka	Extol® 8891892
Batéria 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A nabíjačka (pre 2 batérie)	Extol® 8891894
Batéria 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A nabíjačka (pre 4 batérie)	Extol® 8891895
Batéria 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A nabíjačka	Extol® 8891893
Batéria 2 000 mAh	Extol® 8891881		

Tabuľka 1

II. Technická špecifikácia

Označenie modelu (objednávacie číslo)	8891858 1× Li-ion batéria 20 V 2 000 mAh (obj. č.: 8891881) 1× nabíjačka 2,4 A (obj. č.: 8891893) 8891859 (bez batérie a bez nabíjačky)
Max. svorkové napätie batérie bez zaťaženia	20 V DC
Svorkové napätie batérie pri zaťažení	18 V DC
Max. tlak vody na výstupe	22 bar (2,2 MPa)
Nastavenie dýzy	lúč: 0°/vejár: 15°; 25°; 40° sprcha bočný prúd vody 45°
Max. tlak napájacej vody (vodovodný systém)	5 bar (0,5 MPa)
Prietok vody dýzou (sprej)	cca 2,2 l/min
Prietok vody pri napájaní z vodovodného systému bez použitia batérie	cca 1 l/min
Objem nádoby na šampón	400 ml
Čas vyčerpania zásobnej nádoby na šampón (400 ml)	cca 55 s (pri napájaní z vod. systému bez aku)
Určený typ čistiaceho prostriedku	pre tlakové vodné čističe
Max. teplota napájacej vody	45 °C
Číslo IP	IPX0
Dĺžka hadice	6 m
Optimálna nasávací výška (platí pre samonasávanie vody)	1,5 m
Max. nasávací výška (platí pre samonasávanie vody)	3 m
Hmotnosť čističa bez batérie (bez hadice)	1,1 kg
Hmotnosť čističa s batériou 2 000 mAh (a bez hadice)	1,5 kg
Dosah (vzdialenosť rúkaví až dýza postrekovej rúrky)	cca 88 cm
Hladina akustického tlaku; neistota K	$L_{pA} = 78 \text{ dB(A)}, K = \pm 3 \text{ dB(A)}$
Hladina akustického výkonu; neistota K	$L_{WA} = 89 \text{ dB(A)}, K = \pm 3 \text{ dB(A)}$
Garantovaná hladina akustického výkonu (2000/14 ES)	$L_{WA} 92 \text{ dB(A)}$
Max. celkové vibrácie a_h na rukoväti (súčet troch osí)	$a_h = \leq 2,5 \text{ m/s}^2; K = \pm 1,5 \text{ m/s}^2$
NÁHRADNÉ DIELY NA DOKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY (OBJEDNÁVACIE ČÍSLA)	
Postreková rúrka s otočnou dýzou (obr. 1, pozícia 8)	8891858A
Hadica s pripojovacími konektormi, nasávacím filtrom (obr. 1, pozícia 11) a PET fľašovým adaptérom (obr. 1, pozícia 12), taška; t. j. súprava 4 kusy	8891858B
Šampónovací adaptér s nádobkou (obr. 1, pozícia 10)	8891858C

- Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa zmerala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a smie sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa smie takisto použiť na predbežné stanovenie expozície.

VÝSTRAHA

- Emisia vibrácií a hluku počas skutočného používania náradia sa môže líšiť od deklarováných hodnôt v závislosti od nastavenia lúča vody z dýzy.
- Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení expozície v skutočných podmienkach používania (počítať so všetkými časťami pracovného cyklu, ako je čas, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno okrem času spustenia).

III. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 1, pozícia – popis

- 1) Tlačidlo na odistenie prevádzkového spínača
- 2) Prevádzkový spínač
- 3) Rukoväti (úchopové časti)
- 4) Konektor na pripojenie napájacej hadice alebo PET fľašového adaptéra
- 5) Tlačidlo na zistenie úrovne nabitia batérie
- 6) Batéria
- 7) Koncovka na pripojenie postrekovej rúrky s dýzou alebo šampónovacieho adaptéra
- 8) Postreková rúrka
- 9) Otočná nastaviteľná dýza
- 10) Šampónovací adaptér (na nanášanie čistiaceho prostriedku)
- 11) Nasávací filter s hadicou
- 12) PET fľašový adaptér

VÝSTRAHA

- Pred prípravou stroja na použitie si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zamedzte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním stroja, ktoré sú v rozpore s týmto návodom. Pred použitím stroja sa oboznámte so všetkými jeho ovládacími prvkami a súčasťami a tiež so spôsobom vypnutia stroja, aby ste ho mohli ihneď vypnúť v prípade nebezpečnej situácie. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaká časť prístroja, ako napr. bezpečnostné ochranné prvky nie sú poškodené, či zle nainštalované alebo či nechýbajú na svojom mieste. Takisto skontrolujte ochranný kryt a DC konektory batérie a nabíjačky a tiež skontrolujte, či nabíjačka nemá poškodenú izoláciu napájacieho kábla či zásuvkovú vidlicu. Stroj, batériu, nabíjačku s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami nepoužívajte a zaistite ich opravu či náhradu v autorizovanom servise značky Extol® – pozrite kapitolu Servis a údržba alebo webové stránky v úvode návodu.

IV. Nabitie batérie

- Na overenie úrovne nabitia batérie stlačte tlačidlo na batérii a podľa počtu svietiacich diód a predpokladaného času prevádzky batériu v prípade potreby dobite. Ak je batéria plne nabitá, svietia všetky LED diódy. Batériu je možné nabiť z akejkoľvek úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.

UPOZORNENIE

- Na napájanie aku tlakového čističa sa smú použiť iba batérie uvedené v tabuľke 1 alebo 2 a na ktorých nabíjanie sa smú použiť iba uvedené nabíjačky. Použitie inej nabíjačky by mohlo spôsobiť požiar či výbuch v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov.

UPOZORNENIE

- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10°C – 40°C.

a) Batériu najprv zasuňte do drážok dodávanej originálnej nabíjačky.

b) Pred pripojením nabíjačky k zdroju el. prúdu skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá rozmedziu 220 – 240 V ~ 50 Hz a či nabíjačka nemá poškodený prívodný kábel (napr. izoláciu), kryt, nabíjacie konektory a pod. Takisto skontrolujte stav batérie.

VÝSTRAHA

- Ak je nabíjačka alebo batéria poškodená, nepoužívajte ich a zaistite ich náhradu za bezchybnú originálnu od výrobcu.

c) Nabíjačku pripojte k zdroju el. prúdu.

- Pri nabíjačke Extol® Premium 8891893 (model s nabíjacím prúdom 2,4 A) je proces nabíjania signalizovaný zeleno blikajúcou diódou pri červeno svietiacej dióde a plné nabitie je signalizované iba zeleno svietiacou kontrolkou. Pri nabíjačke Extol® Premium 8891892 (model s nabíjacím prúdom 4 A) je proces nabíjania signalizovaný iba červeno svietiacou LED kontrolkou a proces plného nabitia iba zeleno svietiacou LED kontrolkou. Úroveň nabitia batérie je možné sledovať podľa počtu svietiacich LED kontroliek na batérii, ktoré svietia pri nabíjaní batérie. Právo na zmenu vyššie uvedenej signalizácie procesu nabíjania a nabitia vyhradené na možnú zmenu vo výrobe.

- Po plnom nabití batérie nabíjačka automaticky ukončí nabíjanie. Nemôže dôjsť k prebijaniu batérie.

PRIBLIŽNÉ ČASY NABÍJANIA BATÉRIÍ

Batéria SHARE 20 V	4 A nabíjačka Extol® 8891892	2,4 A nabíjačka Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Batéria SHARE 20 V	2× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891894 (pre 2 batérie) 4× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891895 (pre 4 batérie)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	70 min.
4 000 mAh	60 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabuľka 2

d) Po nabití najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z drážok nabíjačky vysuňte batériu po stlačení a pridržaní tlačidla na batérii.

V. Príprava aku tlakového čističa na použitie

NAPÁJANIE ČISTIČA Z VODOVODNÉHO SYSTÉMU

• Tlak vody vo vodovodnom systéme musí byť pre napájanie čističa max. 5 bar. Pri vyššom tlaku vody by mohlo dôjsť k poškodeniu stroja. Ak je tlak vo vodovodnom systéme vyšší než 5 bar, tlak vody v potrubí znížte na 5 bar. Na pripojenie dodávanej hadice k vodovodnému ventilu vodovodného systému odcvaknite nasávací filter z konca hadice a konektor hadice pripojte k nacvakávaciemu konektoru rýchlospojky na vodovodnom ventilu. Napájajú hadicu k čističu pripojte prostredníctvom „nacvakávacieho“ konektora rýchlospojky (obr. 5). Pred pripojením hadice k čističu hadicu zavodnite, aby sa z hadice odstránil vzduch. Pred spustením vody sa uistite o riadnom nasadení hadice na konektore stroja a tiež o pevnom pripevnení konektora na konci napájacej hadice, aby nedošlo k zošmyknutiu hadice po otvorení prívodu vody.

NAPÁJANIE ČISTIČA VODOU Z ALTERNATÍVNEHO ZDROJA VODY (NAPR. SUD S DAŽDOVOU VODOU A POD.)

• Voda na napájanie čističa z alternatívneho zdroja vody musí byť čistá bez prítomnosti kalu, sedimentov, piesku, organického materiálu a pod. z dôvodu poškodenia stroja. Pre prívod vody z alternatívneho zdroja vody vždy používajte dodávanú hadicu s **nainštalovaným nasávacím filtrom, ktorý odfiltruje prípadné mechanické nečistoty. Pred použitím nasávací filter prezrite, či nie je zanesený alebo poškodený (napr. pretrhnutie filtračnej sieťky). Ak je filter zanesený, umyte ho prúdom tečúcej vody, prípadne šetrne vyčistite mäkkou kefkou s plastovými štetinami, aby nedošlo k poškodeniu filtračnej sieťky.** Pred čistením ho namočte do čistej vody, aby sa prichytené nečistoty namočili a dali sa potom ľahšie očistiť.

! UPOZORNENIE

• **Voda, ktorá je vedená cez vnútorné časti čističa, nesmie obsahovať akékoľvek iné zložky či prímеси, iba čistú vodu (nesmie obsahovať horľaviny, čistiace prostriedky, korozívne látky, ako napr. kyseliny, lúhy, bielidlá – napr. Savo, sol', tekutý piesok a pod.), pozrite kapitolu VII.**

! UPOZORNENIE

• **Na nanášanie čistiaceho prostriedku používajte iba šampónovací adaptér so zásobnou nádobkou na čistiaci prostriedok (obr. 1, pozícia 10) s inštaláciou podľa obr. 3, pretože len tak sa nebude čistiaci prostriedok viesť cez vnútorný systém čističa.**

! VÝSTRAHA

• Počas prevádzky čističa dbajte na to, aby po celý čas prevádzky čističa bol nasávací filter ponorený celý vo vode, aby nedochádzalo k prisávaniu vzduchu či k prevádzke bez vody vplyvom poklesu hladiny vody odčerpaním a pod.

NAPÁJANIE ČISTIČA Z PET FLAŠE S PRIPOJENÍM CEZ PET FLAŠOVÝ ADAPTÉR

• Do PET fľaše nalejte čistú vodu a do hrdla naskrutkujte PET fľašový adaptér (obr. 1, pozícia 12), ktorý potom pripojte ku konektoru čističa (obr. 6). **Do PET fľaše použite iba čistú vodu bez chemických prímеси či čistiaceho prostriedku, pozrite kapitolu VII.**

! UPOZORNENIE

• **Na nanášanie čistiaceho prostriedku používajte iba šampónovací adaptér so zásobnou nádobkou na čistiaci prostriedok (obr. 1, pozícia 10) s inštaláciou podľa obr. 3, pretože len tak sa nebude čistiaci prostriedok viesť cez vnútorný systém čističa.**

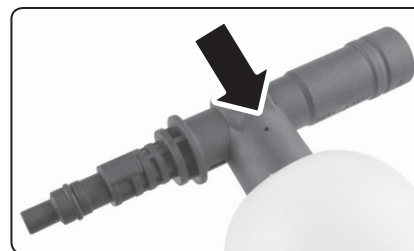
PRIPOJENIE/ODPOJENIE POSTREKOVEJ RÚRKY ALEBO ŠAMPÓNOVACIEHO ADAPTÉRA

• Postrekovú rúrku (obr. 1, pozícia 8) alebo šampónovací adaptér (obr. 1, pozícia 10) zasuňte do koncovky čističa v správnej orientácii výstupkov na zasunutie do zárezov v koncovke čističa a za prítlaku na postrekovú rúrku alebo šampónovací adaptér ním otočte podľa šípky na obr. 2. Ťahom rukou za postrekovú rúrku či šampónovací adaptér sa presvedčte o ich riadnom zaistení v koncovke čističa.

• Na odpojenie postrekovej rúrky alebo šampónovacieho adaptéra ním najprv za prítlaku rukou otočte v opačnom smere, než je vyznačené na obr. 2 a potom ho vysuňte v smere vyznačenej šípky podľa obr. 4.

POUŽITIE ČISTIACEHO PROSTRIEDKU

• Do nádoby šampónovacieho adaptéra (obr. 1, pozícia 10) používajte umývacie prostriedky určené do vysoko-tlakových čističov z dôvodu nižšej penivosti, než majú bežné tenzidy. Pred použitím šampónovacieho adaptéra skontrolujte, či nie je upchatý otvor na prisávanie vzduchu do nádoby (obr. 8), ktorý sa prúdom vody z nádoby odsáva. Pri upchanom nasávacom otvore by proces prisávania šampónu z nádoby nefungoval správne. V prípade potreby otvor spriechnite drôti-
kom alebo ihlou.



Obr. 8

• Pri používaní čistiaceho prostriedku sa riadte pokynmi výrobcu čistiaceho prostriedku.

! UPOZORNENIE

• **Na nanášanie čistiaceho prostriedku používajte iba šampónovací adaptér so zásobnou nádobkou na čistiaci prostriedok (obr. 1, pozícia 10) s inštaláciou podľa obr. 3, pretože len tak sa nebude čistiaci prostriedok viesť cez vnútorný systém čističa.**

NASTAVENIE DÝZY

• Otáčaním dýzy nastavte požadovaný lúč vody (obr. 7). Pri nastavení 0° je tenký prúd vody, pri nastavení 15°, 25° a 40° ide o vejár. Pri nastavení symbolu „sprchy“ je možné zalievať alebo oplachovať. Bočný prúd vody pod uhlom 45° (symbol „UP“) je možné použiť na umývanie podbehov áut, strechy áut a pod.

VI. Používanie čističa

! UPOZORNENIE

• Pred začatím práce overte vhodnosť čisteného povrchu na čistenie tlakovou vodou z čističa. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté nevhodným použitím.

• Čistič pred spustením prirodzene pevne uchopte za úchopové časti, t. j. rukoväť a prednú úchopovú časť (obr. 1, pozícia 3).

ZAPNUTIE/VYPNUTIE ČISTIČA

• Na zapnutie čističa najprv stlačte tlačidlo na odistenie prevádzkového spínača (obr. 1, pozícia 1) a potom stlačte prevádzkový spínač (obr. 1, pozícia 2).

• Na vypnutie prevádzkového spínača (obr. 1, pozícia 2) uvoľnite.

! VÝSTRAHA

• Pred spustením čističa zaujmite stabilný pevný postoj a čistič pevne držte oboma rukami za úchopové časti, pri spustení dôjde k vzniku reakčného rázu smerom k obsluhu vplyvom prúdu tlakovej vody a mohlo by dôjsť k strate kontroly nad strojom či k zraneniu.

• Ide o strednotlakový čistič s max. tlakom 22 bar, na dosiahnutie požadovaného účinku umývania môže byť potrebné v závislosti od úrovne znečistenia proces umývania niekoľkokrát opakovať a najlepšie medzi opakovaním urobiť dostatočne dlhú pauzu, aby sa nečistoty odmočili.

• Pri režime samonasávania vody cez hadicu napr. z vedra alebo suda by maximálna nasávací výška nemala byť viac než 3 m, optimálne 1,5 m; čo sa vzťahuje aj na hĺbku ponoru hadice.

- Ak sa čistič napája tlakovou vodou z vodovodného systému bez elektrického pohonu z aku, je výstupný tlak vody výrazne nižší než s použitím elektropohonu.
- V prípade použitia šampónu odporúčame najprv umývaný povrch najprv umyť čistou vodou (proces predumytia), potom naniesť čistiaci prostriedok zo šampónovacieho adaptéra a nechať chvíľu pôsobiť a potom opäť umyť čistou vodou.

! VÝSTRAHA

- Odpadová voda s použitím čistiaceho prostriedku sa musí zachytávať do odpadových vôd, ktoré prejdú čistením a nesmie sa nechať vsakovať do pôdy, kontaminovať vodné zdroje a pod.



Stroj prevádzkou vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskeho implantátov (kardiostimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto stroja sa informujte u lekára či výrobcu implantátu, či môžete s týmto prístrojom pracovať.

! UPOZORNENIE – RIZIKO MRAZU

- Ak hrozí riziko mrazu, od čističa odpojte hadicu prívodu vody, zasuňte batériu a na 10 sekúnd stlačte prevádzkový spínač, aby zo systému čističa vytekla zvyšková voda, ktorá by inak mohla zmraznúť a čistič poškodiť. Čistič nesmie byť v prevádzke dlhšie než 10 sekúnd, aby nedošlo k poškodeniu čerpadla prevádzkou bez vody.



VII. Bezpečnostné pokyny na používanie tlakového čističa

- Pred začatím práce overte vhodnosť čisteného povrchu a materiálov na čistenie tlakovými čističmi. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté nevhodným použitím.

! ZAKÁZANÉ POUŽÍVANIE

➔ Čistič nie je určený na napájanie

- **Horľavinami**, napr. s cieľom odmastovania povrchov či rozpúšťania nánosov rozpustných v organických rozpúšťadlách, kvôli nebezpečenstvu vznietenia horľavej hmly.

• **Vodou s obsahom korozívnych látok** ako napr. **kyseľin** – čo sú napr. čistiace prostriedky s obsahom kyseliny fosforečnej alebo citrónovej na odstránenie vodného kameňa; **lúhov a zásad**, čo sú napr. čistiace prostriedky s obsahom amoniaku či amínov s cieľom odstránenia čiernych sulfidov a farebných oxidov (patiny), ktorými sú kovy pokryté; **oxidujúcich látok**, čo sú napr. dezinfekčné bieliace roztoky peroxidu vodíka, chlórnanu sodného (napr. SAVO), hypermangánu a pod., ďalej potom **slaná (napr. morská) alebo silne mineralizovaná voda**.

• **Potravinami** (ako napr. mliekom, vínom a pod.) a **hustými kvapalinami**, napr. olejom s cieľom nanášania. **Čistič sa nesmie používať s cieľom nanášania tekutých hmôt (napr. farieb) ako striekacia pištoľ. Čistič nie je určený na účely v potravinárstve.**

• **Vodou s obsahom abrazívnych zložiek** napr. roztok čistiaceho tekutého piesku vo vode;

• **Vodou s obsahom jemného hrdzavého kalu z vodovodného systému, bahna a podobného znečistenia z iných vodných zdrojov, ktoré prejde cez nasávací filter na vstupe do hadice.**

• **Vodou s obsahom mechanických nečistôt**, napr. piesku, organických sedimentov a pod. Voda musí byť na vstupe do čističa zbavená mechanických nečistôt filtráciou cez filtračné sitko na vstupe do hadice.

• Pri práci s čističom používajte vodoodolné ochranné pomôcky, ktoré zároveň poskytujú ochranu pred tlakovou vodou, t. j. gumové rukavice, obuv, zásteru alebo oblek, ochranné okuliare alebo lepšie tvárový štít a pri pobyte v bezprostrednej blízkosti čističa používajte certifikovanú ochranu sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany. Taktiež odporúčame používať respirátor na ochranu pred vdychovaním aerosolu pri nanášaní roztoku čistiaceho prostriedku, pretože vdychovanie aerosolu nie je prospešné zdraviu.



! VÝSTRAHA

- Nepoužívajte stroj v dosahu osôb, ak nemajú ochranný oblek.
- Pred použitím skontrolujte riadny stav a prevádzkovú bezpečnosť tlakového čističa s príslušenstvom. Ak stav nie je bezchybný, stroj nesmiete použiť. Ak dôjde k poško-

deniu počas prevádzky, stroj vypnite a ďalej nepoužívajte. Poškodené súčiastky sa musia nahradiť iba za originálne diely dodávané výrobcom. Použitie neoriginálnych dielov je nebezpečné a môže spôsobiť zranenie.

! VÝSTRAHA

- Tento stroj bol skonštruovaný na používanie s čistiacim prostriedkom odporúčaným výrobcom. Použitie iných čistiacich prostriedkov alebo chemikálií môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečnosť stroja.

! VÝSTRAHA

- Príslušenstvo, ktoré je súčasťou stroja a je vystavené tlaku vody je dôležité pre bezpečnosť stroja. Aby bola zaistená bezpečnosť stroja, používajte iba originálne náhradné diely výrobcu.

! VÝSTRAHA

- Ak nechávate stroj bez dozoru alebo pred servisnou údržbou či opravou odoberte z neho batériu ako zdroj napájania a uzavrite prívod vody (ak je čistič pripojený na vodovodný poriadok).

! VÝSTRAHA

- Voda, ktorá pretiekla cez zábrany spätného prietoku sa nepovažuje za pitnú.

! VÝSTRAHA

- Pred čistením, údržbou a výmenou častí prepnite prevádzkový spínač do pozície „OFF“.

HLUK A BEZPEČNOSŤ

! UPOZORNENIE

- Uvedené číselné hodnoty akustického tlaku a výkonu v technickej špecifikácii predstavujú hladiny vyzíareného hluku, ktoré spĺňajú smernicu 2000/14 ES, ale nemusia nutne predstavovať bezpečné hladiny hluku na pracovisku. Aj keď je medzi hodnotami hladiny vyzíareného hluku a hladiny expozície hluku určitá korelácia, nie je ju možné spoľahlivo použiť na stanovenie, či sú alebo nie sú nutné ďalšie opatrenia. Faktory, ktoré ovplyvňujú aktuálnu hladinu hlukovej expozície pracovníkov zahŕňajú vlastnosti prostredia (rezonancia hluku), iné zdroje hluku ako napr. počet strojov alebo iných v blízkosti prebiehajúcich pracovných procesov, a ďalej aj dĺžku času, keď je obsluhujúci pracovník vystavený hluku. Aj povolená úroveň expozície sa môže líšiť v rôznych kra-

jinách. Preto po inštalácii čističa na pracovisko nechajte premerať akustický tlak a výkon oprávnenou osobou, aby sa zistilo zaťaženie pracovníka hlukom a k tomu, aby oprávnená osoba stanovila bezpečný čas expozície a ochranu sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany.

! VÝSTRAHA

- Vysokotlakové dýzy sú nebezpečné, ak sa správne nepoužívajú. Nikdy nesmerujte prúd striekajúcej vody z dýzy na okolostojace osoby, sami na seba, zvieratá, vlastný stroj alebo zariadenie pod elektrickým napätím. Z bezpečnostných dôvodov nie je dovolené smerovať dýzu proti sebe a ostatné osoby s cieľom čistenia odevov alebo obuvi. Čistič nepoužívajte pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, keď prúd striekajúcej vody môže byť vetrom zanesený na osoby, zvieratá, vlastný stroj atď.



! VÝSTRAHA

- Zaisťte, aby deti stroj nepoužívali, aby sa s ním nehrali a aby nevykonávali údržbu a čistenie stroja. Stroj nie je určený na použitie hendikepovanými ľuďmi a nepreškolenými osobami.

! VÝSTRAHA

- Čističom nikdy nestriekajte horľavé a výbušné látky, nebezpečenstvo požiariu či výbuchu. Čistič sa nesmie používať v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu a požiariu. Ďalšie zakázané kvapaliny na používanie s čističom sú uvedené vyššie.

! UPOZORNENIE

- Nečistite materiály s obsahom azbestu či iných zdraviu škodlivých zložiek. Tieto zložky sa dostávajú tlakovou vodou do ovzdušia a sú zdraviu nebezpečné. Azbest je karcinogén.
- Tlakový čistič je možné pripojiť k zdroju pitnej vody (k vodovodnému ventilu) iba v prípade, že je pred ventilom nainštalovaná ochrana proti spätnému prietoku (spätnému nasávaniu pri poklese tlaku vody v potrubí) s kontrolovateľným redukovaným tlakovým pásmom a odvodnením vyhovujúca norme EN 12729 (typ BA), pričom je nutné, aby odvodňovacia rúra ochranného zariadenia smerovala dole. Pri použití tejto ochrany je pri poklese tlaku vody na prívode zamedzený vstup vody z čističa do prívodu vody a táto voda je ventilom vypustená, pre-



tože vnútri zóny so zníženým tlakom sa nesmie zdržiavať žiadne množstvo znečistenej vody pochádzajúcej z čističa. Tým sa zabráni prípadnému znečisteniu vodovodného systému s pitnou vodou v dôsledku nasatia vody z čističa pri poklese tlaku vody vo vodovodnom systéme, pretože voda vychádzajúca z čističa sa hodnotí ako užitková voda a najmä sa týmto zamedzí kontaminácii pitnej vody v systéme použitými čistiacimi prostriedkami z čističa. Taktiež vody, ktorá pretiekla cez zábrany spätného toku je považovaná za nepitnú.

VIII. Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku batérie a batériu

- Pred nabíjaním si prečítajte návod na používanie.
- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom, vysokou vlhkosťou a teplotami nad 40°C.
- Nabíjačka je určená na nabíjanie iba batérií produktového radu SHARE 20 V a nesmie sa použiť na nabíjanie iných batérií alebo na iný účel.
- Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie nabíjačky veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky a menej ako 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úroveň stanovenej normami EN 60335-1 a EN IEC 60335-2-29.
- Pri nabíjaní zaistite vetranie, pretože pri nabíjaní môže dôjsť k úniku pár, ak je batéria poškodená v dôsledku zlého zaobchádzania (napr. v dôsledku pádu).

- Nabíjačku chráňte pred nárazmi a pádmi a zamedzte vniknutiu vody do nabíjačky. Zamedzte mechanickému a tepelnému poškodeniu izolácie napájacieho prívodu, zásuvkovej vidlice a krytu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIU

- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C až 40 °C.
- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, vysokými teplotami (nad 50 °C), pred mecha-

nickým poškodením (nárazy a pády), nikdy batériu neotvárajte, nespálujte a neskratujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti batérie ju po niekoľkých mesiacoch plne nabíjate (odporúčame po každých 6 mesiacoch).

- **Batériu neskladujte v mraze. Pri mraze alebo pri vysokej okolitej teplote sa výrazne znižuje kapacita batérie a batériu to poškodzuje. Pri podchladenej batérii sa znižuje výkon stroja z dôvodu nižšej dodávky prúdu z batérie.**

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA BATÉRIOVÉHO NÁRADIA

- Náradie nabíjajte iba nabíjačkou, ktorá je určená výrobcem.** Nabíjačka, ktorá môže byť vhodná pre jeden typ batériovej súpravy, môže byť pri použití s inou batériovou súpravou príčinou nebezpečenstva požiaru.
- Náradie používajte iba s batériovou súpravou, ktorá je výslovne určená pre dané náradie.** Používanie akýchkoľvek iných batériových súprav môže byť príčinou nebezpečenstva úrazu alebo požiaru.
- Ak sa batériová súprava práve nepoužíva, chráňte ju pred stykom s inými kovovými predmetmi, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného kontaktu batérie s druhým.** Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Pri nesprávnom používaní môžu z batérie uniknúť tekutiny; vyvarujte sa kontaktu s nimi. Ak dôjde k náhodnému styku s týmito tekutinami, opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do oka, vyhľadajte vyššie lekársku pomoc.** Tekutiny unikajúce z batérie môžu spôsobiť zápaly alebo popálenie.
- Batériová súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.
- Batériové súpravy alebo náradie sa nesmú vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 50°C môže spôsobiť výbuch.

- Je nutné dodržiavať všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjať batériovú súpravu alebo náradie mimo teplotného rozsahu, ktorý je uvedený v návode na používanie.**

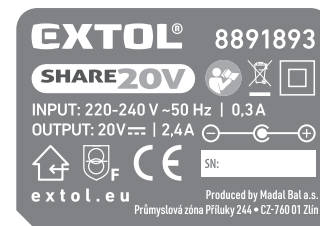
Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedeného rozsahu, môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

SERVIS

- Opravy vášho batériového náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely.** Týmto spôsobom bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti náradia ako pred jeho opravou.
- Poškodené batériové súpravy sa nesmú nikdy opravovať.** Oprava batériových súprav by sa mala vykonávať iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.

IX. Význam označenia na štítkoch

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU NABÍJAČKY



	Nabíjačku chráňte pred dažďom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Používajte v miestnosti.
	Zariadenie triedy ochrany II.
	Bezpečnostný ochranný transformátor bezpečný pri poruche.
	Polarita DC konektora pre nabíjanie batérie
INPUT 220-240V ~ 50 Hz	Napájacie napätie a frekvencia
OUTPUT 20V --- 2,4A	Výstupné (nabíjacie) napätie a prúd

Tabuľka 3

Poznámka k tabuľke 3:

Význam ostatných piktogramov zodných s piktogramami uvedenými na aku náradí je uvedený v tabuľke 5.

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU BATÉRIE



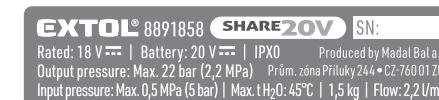
	Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplote nad 50°C.
	Batériu nespálujte.
	Zamedzte kontaktu batérie s vodou a vysokou vlhkosťou.
	Batériu nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácia odpadu.
20 V ---	Svorkové napätie plne nabitej batérie bez zaťaženia.
XX mAh/XX Wh	Kapacita batérie; watthodinová zaťažiteľnosť batérie.

Tabuľka 4

Poznámka k tabuľke 4:

Význam ostatných piktogramov zodných s piktogramami uvedenými na aku náradí je uvedený v tabuľke 6.

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU AKU ČISTIČA



	Pred použitím stroja si prečítajte návod na použitie.
	Spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.
	Pri práci používajte certifikovanú ochranu zraku, sluchu a dýchacích ciest s dostatočnou úrovňou ochrany. O dostatočnej úrovni ochrany sa poraďte v obchode s osobnými ochrannými prostriedkami.
	Elektrozariadenie s ukončenou životnosťou nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu.
Rok výroby a sériové číslo (SN:)	Na štítku prístroja je uvedený rok a mesiac výroby zariadenia a číslo výrobnéj série prístroja.

Tabuľka 5

X. Skladovanie



- Stroj skladujte na bezpečnom suchom mieste mimo dosahu detí a chráňte ho pred mechanickým poškodením, priamym slnečným žiarením, teplotou nad 40 °C, mrazom, vysokou vlhkosťou. Pred uskladnením z neho vypustite vodu prevádzkou počas max. 10 sekúnd pri odpojenej hadici, aby vo vnútornom systéme čističa nezostala voda, ktorá by mohla zmrznúť, čo by stroj poškodilo (pozrite vyššie). Pred uskladnením stroja z neho odoberte batériu.
- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, teplotami nad 50 °C, pred mechanickým poškodením (napr. pádom) a nikdy ju neatvárajte, nespálajte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti ju po niekoľkých mesiacoch (najdlhšie po šiestich mesiacoch) plne nabite.
- Pri mraze alebo pri vysokej okolitej teplote sa výrazne znižuje kapacita batérie a batériu to poškodzuje.
- Kontakty batérie chráňte pred znečistením, deformáciou či iným poškodením a zamedzte vodivému prenosu kontaktov batérie prelepením konektorov napr. lepiacou páskou, aby nedošlo ku skratovaniu batérie, v ktorého dôsledku môže dôjsť k požiaru či výbuchu.
- Zaistite, aby sa s batériou, nabíjačkou či strojom nehrali deti.

XI. Likvidácia odpadu

OBALOVÉ MATERIÁLY

- Obaly vyhoďte do príslušného kontajnera na triedený odpad.

ELEKTROZARIADENIE S UKONČENOU ŽIVOTNOSŤOU

- Stroj a nabíjačka sú elektrozariadenia, ktoré sa nesmú vyhadzovať do zmesového odpadu, ale podľa európskej smernice (EÚ) 2012/19 sa musia odovzdať na ekologickú likvidáciu/recykláciu na príslušné zberné miesta elektroodpadu, pretože obsahujú látky nebezpečné pre životné prostredie. 
- Pred odovzdaním aku stroja na likvidáciu sa musí z prístroja odobrať batéria, ktorá sa takisto nesmie vyhodiť do zmesového odpadu (smernica 2006/66 ES), ale je nutné ju odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu batérií oddelene, pretože obsahuje látky nebezpečné pre životné prostredie. Informácie o zberných miestach dostanete u predávajúceho alebo na miestnom obecnom úrade. 

XII. Záručná lehota a podmienky (zodpovednosť za chyby)

- Na výrobok sa vzťahuje záruka (zodpovednosť za chyby) 2 roky od dátumu predaja. Ak o to kupujúci požiada, je predávajúci povinný kupujúcemu poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis. Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:
Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70
E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Predmet vyhlásenia – model, identifikácia výrobcu:

Extol® Premium 8891858

Tlakový čistič aku, max. 22 bar
Variant s batériou a nabíjačkou

Extol® Premium 8891859

Tlakový čistič aku, max. 22 bar
Variant bez batérie a bez nabíjačky

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,

že vyššie opísané predmety vyhlásenia sú v zhode so všetkými príslušnými ustanoveniami harmonizačných právnych predpisov Európskej únie: 2006/42 ES; 2000/14 ES; (EÚ) 2011/65; (EÚ) 2014/30; Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú), ktoré sa použili na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:

EN 60335-1:2012; EN 60335-2-54:2008; EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010; EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018, EN ISO 3744:2010;

Nameraná hladina akustického výkonu zariadenia reprezentujúceho daný typ; neistota K: 89 dB(A); K = ± 3 dB(A)
 Garantovaná hladina akustického výkonu zariadenia (2000/14 ES): 92 dB(A)



Kompletizáciu technickej dokumentácie (2006/42 ES, 2000/14 ES) vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika. Technická dokumentácia (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozícii na vyššie uvedenej adrese spoločnosti Madal Bal a.s. Postup posúdenia zhody (2006/42 ES, 2000/14 ES): Overenie jednotlivého zariadenia notifikovanou osobou č.: 0598 SGS Fimko OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Fínsko.

Miesto a dátum vydania ES vyhlásenia o zhode: Zlín, 27.1.2023

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:



Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti

Bevezető

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét!

A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlin Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régvivám köz 2. (Magyarország)

Kiadás dátuma: 2022. 5. 7

I. A készülék jellemzői és rendeltetése



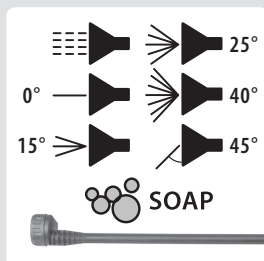
Az Extol® Premium SHARE 20 V alacsony vízfogyasztású akkus nagynyomású tisztítót, úgy lehet használni, mint a hagyományos nagynyomású tisztítókat. Az akkumulátoros tápellátásnak, a **vízfelszívó funkció**nak és a mellékelt **szűrőszitával szerelt szívótömlőnek** köszönhetően az akkus nagynyomású mosót **bárhol** lehet használni, és vízvezetékre sincs szükség, mivel a **szórt**

víz, például **vödörből** vagy **álló- és folyóvizekből, hordókból stb.** lehet kiszivattyúzni. A készüléket például **kerékpárok, autók, járdák, továbbá teraszok, kerti bútorok, mosható vakolatok** mosásához, valamint például **parkokban és kertekben virágok öntözéséhez** lehet használni, a fúvóka megfelelő beállításával. A készülékhez **PET palack adapter** is tartozik, amellyel a tiszta vizet **PET palackból** lehet kiszivattyúzni.

- ✓ Az akkus nagynyomású mosót **vízvezeték**ből is el lehet látni vízzel, a mellékelt tömlőre és a vízvezeték szelepre szerelt **gyorscsatlakozó** segítségével. Amennyiben a nagynyomású mosót a vízvezetékhez csatlakoztatja, akkor a víz nyomását kihasználva a készüléket akkumulátor nélkül is lehet használni, de a fúvókából kilépő víz nyomása sokkal kisebb lesz. Az akkuról működtetett készülék közepes nyomást állít elő (max. **22 bar**). Akkumulátor nélkül, csak a vízvezetékhez való bekötéssel, a kilépő nyomás ennél jóval kisebb lesz.

- ✓ A **forgatható fúvókának** köszönhetően a készülék **6 különböző alakú vízugarat tud előállítani**. A készülék így nem csak **nagynyomású mosáshoz**, hanem például **növények öntözéséhez** vagy felületek zuhanyoztatásához is használható. Az oldalirányú vízugarral autók **sárvédőjét** vagy a **karosszéria tetejét** is kényelmesen le lehet mosni.

- ✓ A **hatékonyabb tisztítás érdekében** a nagynyomású mosóra **mosószer adagolót is fel lehet szerelni**. A tartályba csak nagynyomású mosókhoz ajánlott tisztítószert töltsön be, majd ezt a szert hordja fel a tisztítandó felületre, hagyja kis ideig hatni, majd vízugarral öblítse le. **A mosószert nem szabad a készüléken keresztül adagolni, tehát a mosószer adagolót nem szabad a készülék bemenetére csatlakoztatni. A mosószer adagoló adaptert a készülék kimenetére kell felszerelni (a szórópisztoly helyére), majd a szórópisztolyt ebbe az adagolóba kell bedugni (3. ábra).**



- ✓ Az akkus nagynyomású mosó az egy azonos akkumulátorral működtethető **SHARE 20 V** akkus kéziszerszám család tagja.
- ✓ Az Extol® Premium **8891858** akkus nagynyomású mosóhoz **2000 mAh** kapacitású 20 V-os Li-ion akkumulátor, és **2,4 A** töltőáramú akkumulátortöltő is tartozik.
- ✓ Az Extol® Premium **8891859** típusú nagynyomású mosót **akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül** forgalmazzuk, így kedvező áron vásárolható meg a mosó, ha a vevőnek már van más, tőlünk származó akkus készüléke a **SHARE 20 V akkus programból**, kompatibilis akkumulátorral és akkumulátortöltővel.
- ✓ A Li-ion akkumulátor alacsony önlemerülésének köszönhetően a készülék szinte bármikor használatra kész. A Li-ion akkumulátort bármilyen töltöttségi állapotból fel lehet tölteni, anélkül, hogy a kapacitása csökkenne.



Az akkumulátorba épített elektronika megvédi az akkumulátort az élettartam csökkentő mélylemerülés ellen. A kapcsolófeszültség bizonyos érték alá csökkenése esetén az elektronika leválasztja az akkumulátort.



KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ AKKUMULÁTOROK ÉS AKKUMULÁTORTÖLTŐK A SHARE 20 V AKKUS PROGRAM KERETÉBEN

SHARE 20 V akkumulátor	Típuszám/rendelési szám	SHARE 20 V akkumulátortöltő	Típuszám/rendelési szám
Akkumulátor 8000 mAh	Extol® 8891886	4 A akkumulátortöltő	Extol® 8891892
Akkumulátor 6000 mAh	Extol® 8891885	2 × 3,5 A -es akkumulátortöltő (2 akkumulátor töltéséhez)	Extol® 8891894
Akkumulátor 5000 mAh	Extol® 8891884	4 × 3,5 A -es akkumulátortöltő (4 akkumulátor töltéséhez)	Extol® 8891895
Akkumulátor 4000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A akkumulátortöltő	Extol® 8891893
Akkumulátor 2000 mAh	Extol® 8891881		

1. táblázat

II. Műszaki specifikáció

Modell jelölése (rendelési szám)	8891858 1× Li-ion akkum. 20V 2000 mAh (rend. szám: 8891881) 1× akkumulátortöltő 2,4 A (rend. szám: 8891893) 8891859 (akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül)
---	---

Akkumulátor kapcsolófeszültsége terhelés nélkül	20 V DC
Terhelt akkumulátor kapcsolófeszültsége	18 V DC
Max. víznyomás a kimeneten	22 bar (2,2 MPa)
Fúvóka beállítása	vízszög: 0°/legyező: 15°; 25°; 40° zuhany 45° oldalra
Max. víznyomás a bemeneten (vízhálózat)	5 bar (0,5 MPa)
Áramlás a fúvókán (spray)	kb. 2,2 l/perc
Áramlás (vízhálózatához csatlakoztatva), akkumulátor nélkül	kb. 1 l/perc
Mosószer tartály térfogata	400 ml
Mosószer tartály (400 ml) ürítési ideje	kb. 55 másodperc (vízhálózatához csatlakoztatva, akkumulátor nélkül)
Mosószer típusa	nagynyomású mosókhoz ajánlott tisztítószerek
Szivattyúzott víz max. hőmérséklete	45°C
Védettség (IP)	IPX0
Tömlő hossza	6 m
Optimális szívási magasság (víz szivattyúzása esetén)	1,5 m
Max. szívómagasság (víz szivattyúzása esetén)	3 m
A készülék tömege (akkumulátor és tömlő nélkül)	1,1 kg
A készülék tömege, 2000 mAh-s akkumulátorral (tömlő nélkül)	1,5 kg
Hatótávolság (a fogantyú és a fúvóka távolsága)	kb. 88 cm
Zajnyomás szintje; pontatlanság K	$L_{pA}=78$ dB(A), $K=\pm 3$ dB(A)
Zajtjeljesítmény; pontatlanság K	$L_{wA}=89$ dB(A), $K=\pm 3$ dB(A)
Garantált akusztikus teljesítményszint (2000/14/EK)	L_{wA} 92 dB(A)
Max. rezgés a_h a fogantyú (három tengely eredője)	$a_h = \leq 2,5$ m/s ² ; $K=\pm 1,5$ m/s ²

VÁSÁROLHATÓ ALAPVETŐ PÓTALKATRÉSZEK (RENDELÉSI SZÁM)

Szórócső, forgatható fúvókával (1. ábra 8-as tétel)	8891858A
Tömlő csatlakozóval, szívószűrővel (1. ábra 11-es tétel)	
és PET palack adapterrel (1. ábra 12-es tétel), táska; 4 darabos készlet	8891858B
Mosószer adagoló adapter (1. ábra 10-es tétel)	8891858C

• A feltüntetett eredő rezgésérték és a deklarált zajszint szabvány szerinti módszerekkel lett megmérve, és felhasználható az adott elektromos kéziszerszám más kéziszerszámokkal való összehasonlításához. A feltüntetett rezgésértéket és a deklarált zajszintet fel lehet használni a géppel való munkavégzés okozta terhelések előzetes meghatározásához.

⚠ VESZÉLY!

• A készülék által okozott rezgés- és zajterhelés mértéke a készülék tényleges használata során eltérhet a dekla-

rált értékektől, és függ a készülék használati módjától, valamint a felszerelt fúvóka beállításától.

• A felhasználó személy védelme érdekében esetleg biztonsági méréseket kell végrehajtani a tényleges terhelések meghatározásához az adott feltételek között, és figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy amikor be van kapcsolva, de nincs használva.

III. A készülék részei és működtető elemei

1. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Működtető kapcsoló kioldó gomb
- 2) Működtető kapcsoló
- 3) Fogantyú (megfogás helye)
- 4) Tápvíz vagy PET palack adapter csatlakozó
- 5) Akkumulátor töltöttségi állapotát ellenőrző gomb
- 6) Akkumulátor
- 7) Fúvókás szórócső, vagy mosószer adagoló csatlakozó
- 8) Szórócső
- 9) Forgatható és beállítható fúvóka
- 10) Mosószer tartály és adapter (mosószer felhordásához)
- 11) Szívószűrő és tömlő
- 12) PET palack adapter

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

• A készülék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el és a készülék közelében tárolja, hogy a felhasználók bármikor el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai, valamint a védő és biztonsági elemek sérülésmentességét, a készülék helyes összeszerelését. Ellenőrizze le az akkumulátor burkolatának és DC aljzatának, az akkumulátortöltőnek és vezetékének, valamint a csatlakozódugónak a sérülésmentességét. Amennyiben sérülést vagy hiányt észlel, akkor a készüléket, az akkumulátort és az akkumulátortöltőt ne használja. A készüléket Extol® márkaszervizben javíttassa meg, illetve itt vásárolhat a készülékhez pótalkatrészeket vagy tartozékokat (lásd a karbantartás és szerviz fejezetben, továbbá a weblapunkon).

IV. Az akkumulátor töltése

• Az akkumulátoron nyomja meg a töltöttség ellenőrző gombot, majd a világító diódák és a készülék feltételezett használati idejétől függően az akkumulátort töltsse fel. Ha az akkumulátor fel van töltve, akkor az összes LED világít. Az akkumulátort bármilyen töltöttségi állapotból fel lehet tölteni, anélkül, hogy a kapacitása csökkenne.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

• A készülék tápellátásához csak az 1. vagy a 2. táblázatban feltüntetett akkumulátorokat és akkumulátortöltőket szabad használni. Más akkumulátortöltő használata tüzet vagy robbanást idézhet elő (az eltérő paraméterek miatt).

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

• Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.

a) **Az akkumulátort dugja a mellékelt eredeti akkumulátortöltő hornyába.**

b) **Mielőtt az akkumulátortöltőt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz, ellenőrizze le a hálózati feszültséget (220-240 V~, 50 Hz), illetve az akkumulátortöltőt és vezetékének, valamint az akkumulátornak a sérülésmentességét.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

• Ha az akkumulátortöltőt vagy az akkumulátor sérült, akkor azt ne használja (vásároljon eredeti akkumulátortöltőt és akkumulátort a gyártótól).

c) **Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.**

• Az **Extol® Premium 8891893** akkumulátortöltőnél (2,4 A-es töltőáramú típus) a töltési folyamatot folyamatosan világító piros és villogó zöld LED mutatja. A töltés befejezése után csak a zöld LED világít (folyamatosan). Az **Extol® Premium 8891892** (4 A-es töltőáram) akkumulátortöltő esetében a töltés folyamatát csak piros színnel világító LED jelzi ki. Teljes feltöltés után a LED színe zöldre vált át. Az akkumulátor töltöttségi állapotát az akkumulátoron található LED diódák világítása jelzi ki. Az akkumulátor töltésének a kijelzése eltérhet a fentiekétől, amennyiben a készüléket a fejlesztés során megváltoztatjuk.

• Az akkumulátor feltöltése után akkumulátortöltő automatikusan befejezi a töltést. Nem fordulhat elő túltöltés.

AZ AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSI IDEJE

SHARE 20 V akkumulátor	4 A-es töltő Extol® 8891892	2,4 A-es akkumulátortöltő Extol® 8891893
8 000 mAh	120 perc	200 perc
6 000 mAh	90 perc	150 perc
5 000 mAh	65 perc	110 perc
4 000 mAh	60 perc	100 perc
2 000 mAh	30 perc	50 perc

SHARE 20 V akkumulátor	2× 3,5 A-es akkumulátortöltő Extol® 8891894 (2 akkumulátor töltéséhez) 4× 3,5 A-es akkumulátortöltő Extol® 8891895 (4 akkumulátor töltéséhez)
8 000 mAh	140 perc
6 000 mAh	105 perc
5 000 mAh	70 perc
4 000 mAh	60 perc
2 000 mAh	35 perc

2. táblázat

d) Az akkumulátor feltöltése után az akkumulátortöltő vezetéket húzza ki a fali aljzathból, nyomja meg és tartsa benyomva az akkumulátoron a kioldó gombot, és az akkumulátort vegye ki az akkumulátortöltőből.

V. Az akkus nagynyomású mosó előkészítése a használathoz

TÁPVÍZ A VÍZHÁLÓZATBÓL

A tápvíz (vízhálózat) nyomása max. 5 bar lehet. Ennél nagyobb víznyomás a készülék meghibásodását okozhatja. Ha a vízhálózatban 5 bar-nál nagyobb a nyomás, akkor azt nyomáscsökkentővel 5 bar alá kell csökkenteni. A mellékelt tápvíz tömlőről vegye le a szívószűrőt, és a tömlő végét csatlakoztassa a vízhálózatra (szelepre) rögzített gyorscsatlakozóhoz. A tömlő másik végét csatlakoztassa a nagynyomású mosó bemenetéhez (a gyorscsatlakozóval). A mosóhoz

való csatlakoztatás előtt a tömlőbe töltsön vizet (a levegő kiszorítása érdekében). A tápvíz szelep megnyitása előtt ellenőrizze le csatlakozásokat, nehogy a nagy víznyomás „szétröpítse” a csatlakozásokat.

TÁPVÍZ ALTERNATÍV VÍZFORRÁSBÓL (PL. TARTÁLYBÓL, HORDÓBÓL STB.)

A tápvíz legyen tiszta, abban nem lehet homok, iszap, szerves anyag stb., mert ezek a készülékben meghibásodást okozhatnak. Az alternatív vízforrásból való vízellátáshoz a mellékelt szívótömlőt a szívószűrővel együtt használja, a szívószűrőt kiszűri a **mechanikus szennyeződések**. **A szívószűrőt ellenőrizze le, az nem lehet sérült (pl. szakadt) vagy eltömődött. Az eltömődött szűrőt folyóvíz alatt tisztítsa meg, például puha kefével vagy ecsettel. Ügyeljen arra, hogy a szűrőszita ne sérüljön meg.** A tisztítás előtt javasoljuk a szűrő beátatását.

FIGYELMEZTETÉS!

A készüléken keresztülaramló víz nem tartalmazhat semmilyen szennyeződést sem. A készüléket csat tiszta vízzel szabad üzemeltetni. A víz nem tartalmazhat gyúlékony anyagokat, tisztító szereket, korróziót okozó anyagokat, savakat, lúgot, klórt, sót, homokot stb. (lásd a VII. fejezetet).

FIGYELMEZTETÉS!

A tisztítószert kizárólag csak a tisztítószert adapterrel (1. ábra 10-es tétel), a 3. ábrán látható bekötéssel lehet felhordani a tisztítandó felületre. Ezzel a módszerrel a tisztítószert nem áramlik át a készüléken.

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék használata közben ügyeljen arra, hogy a szívószűrő folyamatosan a víz alatt legyen, nehogy a készülék levegőt szívjon be. Figyeljen a víz fogyására, és a szűrőt mindig tartsa a vízszint alatt.

TÁPVÍZ PET PALACKBÓL, PET PALACK ADAPTER HASZNÁLATÁVAL

A PET palackba töltsön tiszta vizet, majd a PET palack adaptert (1. ábra 12-es tétel) csavarozza a palackra, majd a készülék bemenetére. **A PET palackba csak tiszta vizet töltsön be. A víz nem tartalmazhat semmilyen adalékanyagot sem (lásd a VII. fejezetet).**

FIGYELMEZTETÉS!

A tisztítószert kizárólag csak a mosószert adagoló adapterrel (1. ábra 10-es tétel), a 3. ábrán látható bekötéssel lehet felhordani a tisztítandó felületre. Ezzel a módszerrel a tisztítószert nem áramlik át a készüléken.

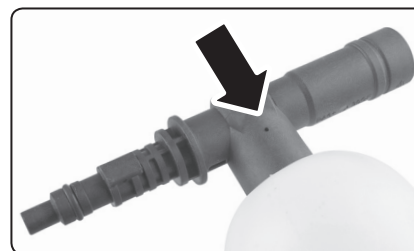
A SZÓRÓCSŐ VAGY A MOSÓSZER ADAGOLÓ ADAPTER CSATLAKOZTATÁSA A KÉSZÜLKÉHEZ

A szórócsövet (1. ábra 8-as tétel) vagy a mosószert adagoló adaptert (1. ábra 10-es tétel) dugja a készülék kimenetébe, ügyelve arra, hogy a bordák a hornyokba kerüljenek, majd a fordítsa el a 2. ábrán látható nyíl irányába. Győződjön meg a megfelelő rögzítésről (a szórócsövet vagy a mosószert adagoló adaptert próbálja meg kihúzni).

A kisereléshez a szórócsövet vagy a mosószert adagoló adaptert forgassa el a 4. ábrán látható nyíl irányába, majd húzza ki a készülékből.

A TISZTÍTÓSZER HASZNÁLATA

A mosószert adagoló adapter (1. ábra 10-es tétel) tartályba töltsön nagynyomású mosóban használható (korlátolt habzású) tisztítószert. A mosószert adagoló adapter használatba vétele előtt ellenőrizze le, hogy a levegő beszívó furat (8. ábra) nincs-e eltömődve. Ha ez a furat el van tömődve, akkor nem fog működni a mosószert adagolás. A furatot vékony dróttal vagy tűvel lehet kitisztítani.



8. ábra

A mosószert használata közben tartsa be a mosószert gyártójának az előírásait.

FIGYELMEZTETÉS!

A tisztítószert kizárólag csak a mosószert adagoló adapterrel (1. ábra 10-es tétel), a 3. ábrán látható bekötéssel lehet felhordani a tisztítandó felületre. Ezzel a módszerrel a tisztítószert nem áramlik át a készüléken.

A FÚVÓKA BEÁLLÍTÁSA

A fúvóka elforgatásával lehet beállítani a vízszög alakját (7. ábra). 0° esetén a vízszög vékony, 15°, 25° és 40° beállítása esetén a vízszög legyező alakra állítható be. A zuhany jelle állítva öntözni illetve felületet öblíteni lehet. A 45°-os oldalirányú vízszöggel („UP” jel) autó kerékdobot, autó tetejét stb. lehet mosni.

VI. A nagynyomású mosó használata

FIGYELMEZTETÉS!

A munka megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy az adott felület tisztítható-e a nagynyomású mosóval. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő sérülésekért és anyagi károkért.

A használat közben a nagynyomású mosót két kézzel fogja, a hátsó fogantyúnál, valamint a készülék elején található fogantyúnál (1. ábra 3-as tétel).

A MOSÓ BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

A mosó bekapcsolásához előbb nyomja be a véletlen indítást meggátoló gombot (1. ábra, 1-es tétel), majd a működtető kapcsolót (1. ábra, 2-es tétel).

A kikapcsoláshoz engedje el a működtető kapcsolót (1. ábra 2-es tétel).

FIGYELMEZTETÉS!

A bekapcsolás előtt a nagynyomású mosót a fogantyúnál fogja meg és tartsa erősen a kezében, mert a fúvókából nagy nyomással kiáramló víz a készüléket a kezelő személy felé dobja meg. A készülék feletti uralom elvesztése személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

A készülék közepes nyomású mosó (max. 22 bar), amellyel a felületet több lépésben kell tisztítani. Az egyes tisztítási lépések között tartott szünet alatt a szennyeződést a korábban felhordott víz (vagy mosószert) fellajtja.

Amikor a készülék szivattyúzza fel a tápvizet (vödörből, hordóból stb.), akkor ügyeljen arra, hogy szívási magasság ne legyen 3 m-nél több (az optimális érték 1,5 m); beleszámítva a szívótömlő víz alatti részét is.

Amikor a készüléken keresztül csak a vízhálózathoz csatlakoztatott víz áramlik át (nincs beszerelve az akkumulátor), akkor a kilépő nyomás jóval kisebb, mint az akkus hajtás esetén.

- Ha mosószert kíván használni, akkor javasoljuk, hogy a tisztítandó felületet előbb tiszta vízzel mossa le, majd hordja fel a mosószert (az adagoló adapter segítségével), és hagyja egy ideig hatni, végül tiszta vízzel öblítse le.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A tisztításhoz használt vizet ne engedje a talajba szivárogni, vagy álló- és folyóvizekbe folyni. A szennyezett vizet szennyvíz csatornába kell irányítani.



A készülék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre, amely negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (pl. szívritmus szabályozó készülék) működését és életveszélyes helyzetet idézhet elő. Ha ilyen implantátum van a testébe beültetve, akkor a készülék használatba vétele előtt konzultáljon a kezelőorvosával.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! – FAGYÁSVESZÉLY!

- Fagyásveszély esetén a készüléket válassza le a tápvízről, a készülékbe szerelje be az akkumulátort, majd a készüléket 10 másodpercig kapcsolja be, hogy a rendszerből eltávozzon az összes víz. A készülékben maradó víz megfagyása a készülék meghibásodását okozza. A készüléket ne üzemeltesse 10 másodpercnél hosszabb ideig, mert a szivattyú meghibásodhat.



VII. Biztonsági utasítások a nagynyomású mosó használatához

- A munka megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy az adott felület és anyag tisztítható-e a nagynyomású mosóval. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő sérülésekért és anyagi károkért.

⚠ TILTOTT FELHASZNÁLÁS

- ➔ **A mosókészülékben nem használhatók a következő anyagok.**
- Olyan **gyúlékony folyadék**, amellyel például szerves lera-kódásokat lehet feloldani. Gyulladás és robbanásveszély!
- **Korróziót okozó adalékanyagokat** vagy **savakat, lúgokat** tartalmazó víz. Például foszforsavat, citromsavat, vagy más maró anyagot tartalmazó vízkő eltávolító,

továbbá ammónia és amin tartalmú tisztítószer, amelyeket fémoxidok (patinák, színes oxidálások szulfidok stb. eltávolításához használnak, illetve **oxidáló anyagok**, fehérítő készítmények (hidrogén peroxid, SAVO, nátrium-hipoklorit), továbbá **sós víz vagy sok ásványi anyagot tartalmazó víz.**

- **Élelmiszerek** (pl. tej, bor stb.) és **sűrű folyadékok** (pl. olaj). **A nagynyomású mosót nem szabad más folyékony anyagok (pl. festékek) felhordásához használni. A nagynyomású mosó élelmiszeriparban nem használható.**

- **Abrazív anyagokat tartalmazó víz** (pl. homokot tartalmazó tisztítószer).

- **Finom iszapot tartalmazó ivóvíz, vagy más vízforrásból származó víz, amelyek a szűrőszitán áthaladva a készülékbe kerülnek.**

- **Mechanikus szennyeződések (pl. homokot, szerves üledékeket stb.) tartalmazó víz.** A vizet meg kell tisztítani a mechanikus szennyeződésektől (a szűrőszitán keresztül).

- A nagynyomású mosó használata közben viseljen vízálló munkavédelmi eszközöket: gumicsizmát, gumikesztyűt, köpenyt vagy kötényt, védőszemüveget, vagy arcvédő pajzsot, továbbá a berendezés közvetlen közelében fülvédőt is. Használjon szűrőmaszkot is, mivel bizonyos tisztítószer aeroszoljainak a belégzése érzékenységet okozhat, illetve ingerelheti a légzőszerveit.



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készüléket ne használja, ha a közelben tartózkodó személyek nem viselnek munkavédelmi eszközöket.
- Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze le a nagynyomású mosót és a tartozékokat. Sérülés észlelése esetén a készüléket ne kapcsolja be. Ha a sérülésre a használat közben kerül sor, akkor a készüléket azonnal kapcsolja le. A sérült alkatrészek cseréjéhez kizárólag csak eredeti (a gép gyártójától származó) alkatrészeket szabad használni. Az idegen gyártóktól származó alkatrészek sérülést és anyagi kárt okozhatnak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készülékbe csak a gyártó által ajánlott vagy forgalmazott tisztítószeret szabad betölteni. Más típusú vagy nem megfelelő tisztítószer használata a készülék biztonságos használatát veszélyeztetik.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék tartozékai, amelyek nyomásnak vannak kitéve, a készülék biztonságos használata érdekében fontos alkatrészek. A biztonságos használat érdekében a javításhoz és karbantartáshoz csak eredeti (vagy a gyártó által ajánlott) pótalkatrészeket használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, azon karbantartási vagy tisztítási munkákat kíván végrehajtani, akkor a készülékből az akkumulátort vegye ki és a készüléket válassza le a vízforrásról.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A visszacsapó szelepen átfolyt víz már nem tekinthető ivóvíznek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék tisztítása és karbantartása, valamint a tartozékok cseréje előtt a működtető kapcsolót kapcsolja OFF állásba.

ZAJ ÉS BIZTONSÁG

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék műszaki adatai között feltüntetett akusztikus nyomás és teljesítmény értékek a berendezés által kibocsátott zajra vonatkoznak. Ezek megfelelnek a 2000/14/EK irányelvben meghatározott előírásoknak. A zajkibocsátás feltüntetett értékei azonban nem feltétlenül felelnek meg a munkahelyi biztonságos zajértékeknek. Annak ellenére, hogy a zajkibocsátás és a zajterhelés között kölcsönös viszony van, nem lehet egyértelműen megállapítani, hogy szükséges-e (vagy sem) további intézkedés a zajterhelés csökkentésére. Az aktuális zajterhelés mértékére különböző tényezők vannak hatással: többek között a munkahely akusztikai tulajdonságai, az egyéb zajforrások (pl. több gép egyidejű működtetése és egymástól való távolsága) illetve a zajterhelés időtartama. Továbbá a zajterhelés megengedett értékei is eltérhetnek az egyes országo-

ban. Ezért a motor üzemeltetési helyén végeztesse el zajnyomás és zajteljesítmény mérést, ami alapján meghatározható a dolgozók zajterhelése és a halláskárosodást még nem okozó expozíció időtartama, továbbá a zajterhelés ellen védő megfelelő munkavédelmi eszközök típusa.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A nagynyomású mosó veszélyes lehet, ha nem megfelelően használják. A vízugarat ne irányítsa személyek vagy állatok felé, a készülék vagy elektromos berendezések irányába. A készülékkel nem szabad ruhát, cipőt vagy más hasonló tárgyat tisztítani, különösen akkor, ha ezeket valaki viseli (ön vagy más személy). A készüléket ne használja, ha az időjárási viszonyok miatt a vízpermetet a szél személyek, állatok felé sodorja, illetve a készülék irányába, vagy elektromos berendezésekre fújja.



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ügyeljen arra, hogy a készülékkel gyerekek ne játszanak, a készüléket gyerekek nem tarthatják karban és nem tisztíthatják. A készüléket szellemileg vagy fizikailag fogyatékos személyek nem használhatják.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készülékkel gyúlékony és robbanékony anyagokat szórni tilos. Tűz- és robbanásveszély! A nagynyomású mosót robbanás- és tűzveszélyes helyeken használni tilos! A nagynyomású mosóban használni tilos egyéb folyadékokat fent találja meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ne tisztítson azbeszttartalmú vagy más, az egészségre veszélyes anyagokat tartalmazó tárgyakat. A tisztítással ezek a veszélyes anyagok a levegőbe kerülhetnek és egészségkárosodást okozhatnak. Az azbesztnak rákkeltő hatása van!
- A magasnyomású mosót csak az EN 12729 szabványban meghatározott követelményeknek megfelelő visszacsapó szelepen keresztül (BA típus) szabad ivóvíz vezetékhez csatlakoztatni, a visszacsapó szelepen elvezető csőnek kell lennie, és ennek a csőnek lefelé kell néznie. Ez az intézkedés megelőzi a nyomáscsökkenés



esetén visszafelé folyó víz áramlását, tehát a mosóból nem kerül víz az ivóvíz rendszerbe. A visszacsapó szelep elvezető csőve az esetlegesen visszafolyó vizet elvezeti (nem engedi az ivóvíz hálózatba való visszaszívását). A mosóból visszaáramló vizet már nem szabad ivóvíznek tekinteni, ezért meg kell előzni, hogy a készülékből a víz az ivóvíz hálózatba visszajusson. A készülékből esetlegesen az ivóvíz hálózatba visszajutó víz az ivóvíz szennyezné, ami nem megengedett. A visszacsapó szelep elvezető csővén kifolyó vizet szintén nem szabad ivóvízként kezelni.

VIII. Akkumulátortöltő és akkumulátor biztonsági utasítások

- A töltés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Az akkumulátortöltőt csak beltérben szabad használni. Az akkumulátortöltőt vedje esőtől, nedvességtől és 40°C-nál magasabb hőmérsékletektől.
- Az akkumulátortöltőt kizárólag csak a jelen útmutatóban megadott SHARE 20 V akkumulátorok töltéséhez szabad használni.
- Az akkumulátortöltőt nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Általában feltételezzük, hogy a hálózati adapterhez kiscserekek (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 60335-1 és EN IEC 60335-2-29 szabvány követelményeinek.
- Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, mert például a sérült akkumulátorból veszélyes gőz szivároghat ki.
- Az akkumulátortöltőt óvja meg leeséstől és nedvesség behatolásától. A hálózati vezetékét, csatlakozódugót védje meg mechanikus és magas hő hatásoktól.



AZ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATÁHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40°C között.
- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe, illetve ne zárja rövidre. Az akkumulátort teljesen feltöltött állapotban tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb 6 hónap múlva) ismét tölts fel.
- Az akkumulátort ne tárolja fagyponthoz alatti hőmérsékleten. A túl magas vagy túl alacsony (fagyponthoz alatti) hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását, az akkumulátorban maradó sérülést okoz. A túlságosan hideg akkumulátor kisebb áramot képes csak biztosítani.

AZ AKKUMULÁTOROS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Az akkumulátort csak a gyártó által meghatározott akkumulátortöltővel szabad feltölteni. Az adott típusú akkumulátorhoz alkalmazható akkumulátortöltő más típusú akkumulátor töltéséhez való használata esetén tüzet okozhat.
- A kéziszerszámba kizárólag csak a gyártó által meghatározott akkumulátort szabad beszerezni. Más típusú akkumulátor használata tüzet vagy balesetet okozhat.
- Az akkumulátorokat ne helyezze le olyan helyre, ahol fém tárgyak találhatók (gemkapocs, pénzérmék, kulcsok, szegek, csavarok stb.) mert a fém tárgyak az akkumulátor pólusait összeköthetik. Az akkumulátor pólusainak a rövidre zárása tüzet vagy égési sérülést okozhat.
- Az akkumulátor helytelen használata esetén abból elektrolit folyhat ki. Az elektrolitot ne érintse meg. Amennyiben a folyadék a bőrre kerül, akkor azt azonnal mossa le vízzel. Amennyiben az akkumulátor folyadék a szembe kerül, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyó folyadék maró sérülést okozhat.
- Ne használjon sérült vagy átalakított akkumulátorokat illetve kéziszerszámokat.

A sérült vagy átalakított akkumulátor illetve készülék viselkedése és működése váratlan helyzeteket okozhat, aminek sérülés, tűz vagy robbanás lehet a következménye.

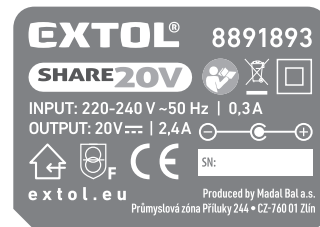
- Az akkumulátorokat illetve a kéziszerszámokat ne tegye ki nyílt láng vagy magas hőmérséklet hatásának. Az 50°C-nál magasabb hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását okozhatja.
- Tartsa be az akkumulátor töltési előírásait. Az akkumulátorokat kizárólag csak a használati útmutatóban megadott környezeti hőmérséklet tartományban szabad tölteni. A helytelen töltés, vagy a megadott hőmérsékleti tartományba nem tartása az akkumulátor meghibásodását, tüzet vagy robbanást okozhat.

SZERVIZ

- Az akkus kéziszerszám javítását bízva márkavagy szakszervizre, a készülék javításához csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni. Csak így biztosítható az akkus kéziszerszám biztonságának az eredeti módon való helyreállítása.
- A sérült akkumulátorokat ne próbálja megjavítani. Az akkumulátorokat kizárólag csak a gyártó által kijelölt márkaszerviz javíthatja meg.

IX. A címkéken található jelölések értelmezése

AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ CÍMKÉJÉN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	Az akkumulátortöltőt nedvességtől és víztől óvja meg. Csak beltérben használja.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.
	Biztonsági transzformátor, meghibásodás esetén nem okoz áramütést.

	Egyenfeszültségű (DC) töltőaljzat polaritása
INPUT 220-240V ~50 Hz	Tápfeszültség és frekvencia
OUTPUT 20V --- 2,4A	Kimeneti (töltő) feszültség és áram

3. táblázat

Megjegyzés a 3. táblázathoz

Az akkus kéziszerszám is megtalálható (azonos) szimbólumok jelentése a 5. táblázatban található meg.

AZ AKKUMULÁTORON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	Az akkumulátort ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának és magas hőmérsékleteknek (50°C felett).
	Az akkumulátort tűzbe dobni tilos.
	Az akkumulátort óvja meg nedvesség és víz hatásától.
	Az akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
20V ---	Teljesen feltöltött akkumulátor kapocsfeszültsége, terhelés nélkül
XX mAh/XX Wh	Akkumulátor kapacitása / akkumulátor terhelhetősége.

4. táblázat

Megjegyzés a 4. táblázathoz

Az akkus kéziszerszám is megtalálható (azonos) szimbólumok jelentése a 6. táblázatban található meg.

AZ AKKUS KÉSZÜLÉKEN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.
	Munka közben viseljen megfelelő tanúsítvánnyal és védelmi fokozattal rendelkező védőszemüveget, fülvédőt és szűrőmaszkot. További információkat a munkavédelmi eszközöket forgalmazó üzletekben kaphat.
	Az elektronikus hulladékokat az életciklusuk végén nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
Gyártás éve és gyártási szám (SN:)	A terméken fel van tüntetve a gyártás éve és hónapja, valamint a termék gyártási száma.

5. táblázat

X. Tárolás

- A megtisztított készüléket biztonságos és száraz helyen, gyerekektől elzárva tárolja. A készüléket óvja a sugárzó hőtől, a közvetlen napsütéstől, mechanikus sérülésektől, nedvességtől és esőtől, 40°C-nál magasabb hőmérséklettől és fagytól. Eltárolás előtt a tápvíz tömlőt vegye le a vízcsapról, majd a készüléket legfeljebb 10 másodpercig üzemeltetve nyomogassa a pisztoly ravaszát a víz rendszerből való eltávolítása érdekében. A készülék eltárolása előtt abból az akkumulátort vegye ki.
- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50°C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe. Az akkumulátort teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb hat hónap múlva) ismét töltsse fel.
- A túl magas vagy túl alacsony (fagyponthoz alatti) hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását, az akkumulátorban maradandó sérülést okoz.**
- Az akkumulátor érintkezőit védje szennyeződésektől, deformációtól vagy más jellegű sérülésektől, az érintkezőket ne zárja rövidre, illetve az érintkezőkre ragasszon szigetelő szalagot, hogy megelőzze a véletlen rövidre zárást, ami akár tüzet vagy robbanást is előidézhet.
- Ne engedje, hogy gyerekek az akkumulátorral, az akkumulátortöltővel vagy a készülékkel játszanak.

XI. Hulladék megsemmisítés

CSOMAGOLÓ ANYAG

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

LEJÁRT ÉLETciklusú ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK

- Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint a használhatatlanná vált készüléket és az akkumulátortöltőt az életciklusa végén kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításáról.
- A megsemmisítés előtt az akkus készülékből az akkumulátort ki kell szerelni. A környezetünkre veszélyes anyagokat is tartalmazó akkumulátort a háztartási hulladékok közé kidobni tilos (2006/66/EK irányelv)! Az akkumulátort kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni, ahol gondoskodnak a környezetünket nem károsító módon történő újrahasznosításáról. A hulladékgyűjtő helyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



XII. Garancia és garanciális feltételek (termékhiba felelősség)

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. A termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:

Extol® Premium 8891858

Akkus nagynyomású mosó, max. 22 bar
Akkumulátorral és akkumulátortöltővel

Extol® Premium 8891859

Akkus nagynyomású mosó, max. 22 bar
Akkumulátor és akkumulátortöltő nélkül

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

kijelenti

hogy a fent megnevezett termékek megfelelnek az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak: 2006/42/EK; 2000/14/EK; 2011/65/EU; 2014/30/EU;
A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyeket a megfelelőségi nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelőségi nyilatkozatot kiállítottuk:

EN 60335-1:2012; EN 60335-2-54:2008; EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;
EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018, EN ISO 3744:2010;

Az adott típust jellemző mért akusztikus teljesítményszint; K pontatlanság:
89 dB(A); K=±3 dB(A)

A készülék garantált akusztikus teljesítményszintje (a 2000/14/EK szerint): 92 dB(A)



A műszaki dokumentáció (2006/42/EK és 2000/14/EK szerinti) összeállítását Martin Šenkýř hajtotta végre, a Madal Bal a.s. társaság székhelyén: Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Cseh Köztársaság.

A műszaki dokumentáció (a 2006/42/EK és 2000/14/EK szerinti), a Madal Bal, a.s. társaság székhelyén áll rendelkezésre.

A megfelelőség kiértékelése (2006/41/EK; 2000/14/EK):
az egyes berendezések típusvizsgálatát az alábbi vizsgáló intézet hajtotta végre: 0598 SGS Fimko OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finnország.

Az EK megfelelőségi nyilatkozat kiadásának a helye és dátuma: Zlín, 2023. 01. 27

A Madal Bal, a.s. nevében:



Martin Šenkýř
igazgatótanácsi tag

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Union vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik

Herausgegeben am: 7. 5. 2022

I. Charakteristik – Verwendungszweck



Akku-Druckreiniger Extol® Premium SHARE 20 V mit geringem Wasserverbrauch ist für die Druckreinigung mit Wasser bestimmt. Dank dem Akkubetrieb, der Selbstansaugfunktion und dem mitgelieferten Schlauch mit Saugfilter ist der Akku-Druckreiniger überall einsetzbar und kann mit Wasser aus einer tragbaren Wasserquelle, z. B. einem Eimer, sowie aus einem Fluss, einem See,

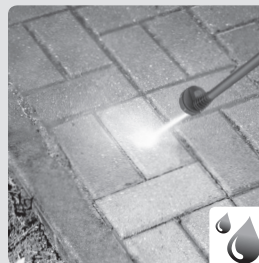
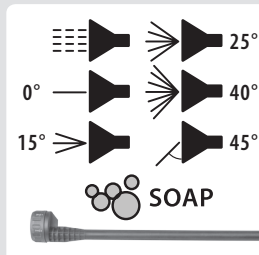
einem Fass mit Regenwasser usw. betrieben werden. So kann man damit z. B. ein Fahrrad, ein Auto, einen Gehweg oder eine Terrasse, Gartenmöbel, eine abwaschbare Fassade waschen oder Blumen gießen, z. B. in einem Park, wenn die Sprühfunktion eingestellt ist. Zum Zubehör gehört auch ein Flaschenadapter zur Zufuhr von sauberem Wasser aus einer PET-Flasche.

Der Druckreiniger kann auch Wasser aus der Wasserleitung nutzen, wenn der mitgelieferte Schlauch an das Wasserventil angeschlossen wird, und zwar durch ein einfaches Aufstecken des Schnellkupplungssteckers auf das Wasserventil. Wenn der Druckreiniger an die Wasserleitung angeschlossen ist, kann er auch ohne Akku verwendet werden, allerdings ist der Ausgangsdruck des Wassers aus der Düse deutlich niedriger.

Es handelt sich um einen Mitteldruckreiniger mit einem maximalen Druck von 22 bar (der Druck von 22 bar gilt für den Akkubetrieb; beim Anschluss an die Wasserleitung ohne Elektroantrieb ist der Druck niedrig).

Dank der Rotordüse am Strahlrohr mit 6 einstellbaren Strahlarten kann man mit dem Druckwasser reinigen, sowie Blumen sprühen oder gießen, wenn die Sprühfunktion eingestellt ist. Der Seitenstrahl kann zum Waschen des Dachs oder des Unterbodens von Autos usw. verwendet werden.

Um die Reinigungsleistung zu erhöhen kann am Druckreiniger ein Shampoo-Adapter mit einem Vorratsbehälter befestigt werden, der ein für Druckreiniger bestimmtes Reinigungsmittel enthält. So kann das Reinigungsmittel mit niedrigem Druck aufgetragen werden. Eine bestimmte Zeit nach der Auftragung wird dann das Reinigungsmittel mit sauberem Druckwasser abgespült. Das Reinigungsmittel kann nicht durch Ansaugen über die Ansaugöffnung im Griff des Druckreinigers durch das innere System des Druckreinigers geführt werden - verwenden Sie zum Auftragen des Reinigungsmittels einen Shampoo-Adapter mit Vorratsbehälter für das Reinigungsmittel, für dessen Einbau das Sprühlrohr mit der Düse abgenommen werden muss (Abb.3).



ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

- ✓ Akku-Druckreiniger ist Teil der Reihe SHARE 20 V von Akku-Geräten, die mit demselben Batterietyp betrieben werden.
- ✓ Die Variante mit der Bestell-Nr. Extol® Premium 8891858 wird mit einer Li-Ionen-Batterie 2000 mAh, 20 V und Ladegerät 2,4 Ageliefert.
- ✓ Die Variante mit der Bestell-Nr. Extol® Premium 8891859 wird ohne Batterie und ohne Ladegerät zum günstigeren Verkaufspreis für den Fall geliefert, wenn der Benutzer die Batterie und das Ladegerät bereits mit einem anderen Akku-Werkzeug aus Akku-Programm SHARE 20 Vgekauft hat.
- ✓ Dank der sehr langsamen Selbstentladung der Li-Ionen-Batterie, ist die Batterie auch lange nach dem Aufladen einsatzbereit, darüber hinaus kann die Li-Ionen-Batterie jederzeit aufgeladen werden, unabhängig vom Ladezustand, ohne ihre Kapazität zu reduzieren.



Die Batterie ist mit einem elektronischen Schutz gegen Tiefentladung ausgestattet, die die Batterie beschädigt. Der Schutz unterbricht die Stromzufuhr, wenn die Klemmenspannung der Batterie unter einen bestimmten Grenzwert fällt.



BATTERIEN UND LADEGERÄTE FÜR DAS AKKU-PROGRAMM SHARE 20 V ZUM BESTELLEN BEI BEDARF

Batterie SHARE 20 V	Modellbezeichnung (/Bestell-Nr.)	Ladegeräte SHARE 20 V	Modellbezeichnung (/Bestell-Nr.)
Batterie 8 000 mAh	Extol® 8891886	4 A Ladegerät	Extol® 8891892
Batterie 6 000 mAh	Extol® 8891885	2x 3,5 A Ladegerät (für 2 Batterie)	Extol® 8891894
Batterie 5 000 mAh	Extol® 8891884	4x 3,5 A Ladegerät (für 4 Batterie)	Extol® 8891895
Batterie 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A Ladegerät	Extol® 8891893
Batterie 2 000 mAh	Extol® 8891881		

Tabelle 1

II. Technische Spezifikation

Modellbezeichnung (Bestell-Nr.)	8891858 1× Li-Ionen-Akku 20V 2000 mAh (Bestell-Nr.: 8891881) 1× Ladegerät 2,4 A (Bestell-Nr.: 8891893) 8891859 (ohne Batterie und Ladegerät)
--	---

Max. Klemmenspannung eines Akkus ohne Belastung	20 V DC
Klemmenspannung des Akkus unter Belastung	18 V DC
Max. Wasserdruck am Ausgang	22 bar (2,2 MPa)
Einstellung der Düsen	Strahl: 0°/Fächer: 15°; 25°; 40° Dusche seitlicher Wasserstrahl 45°
Max. Druck des zugeführten Wassers (Wassernetz)	5 bar (0,5 MPa)
Wasserdurchfluss durch die Düse (Spray)	ca. 2,2 l/min
Wasserdurchfluss bei Anschluss aus dem Wassernetz ohne Verwendung der Akku	ca. 1 l/min
Volumen des Shampoobehälters	400 ml
Shampoobehälter (400 ml) Entleerungszeit	ca. 55 s (bei Anschluss aus dem Wassernetz ohne Akku)
Typ des Reinigungsmittels	für Druckreiniger
Max. Temperatur des zugeführten Wassers	40°C
Schutzart	IPX0
Schlauchlänge	6 m
Optimale Ansaughöhe (gilt für Ansaugen des Wassers)	1,5 m
Max. Ansaughöhe (gilt für Ansaugen des Wassers)	3 m
Gewicht des Druckreinigers ohne Akku (ohne Schlauch)	1,1 kg
Gewicht des Druckreinigers mit 2000-mAh-Akku (ohne Schlauch)	1,5 kg
Reichweite (Abstand des Handgriffs zur Spritzdüse)	ca. 88 cm
Schalldruckpegel; Unsicherheit K	$L_{pA}=78$ dB(A), $K=\pm 3$ dB(A)
Schallleistungspegel; Unsicherheit K	$L_{WA}=89$ dB(A), $K=\pm 3$ dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel (2000/14 EG)	$L_{WA} 92$ dB(A)
Max. Gesamtvibrationswert a_h am Griff (Summe von drei Achsen)	$a_h = \leq 2,5$ m/s ² ; $K=\pm 1,5$ m/s ²

ERSATZTEILE, DIE BEI BEDARF ZU ERWERBEN SIND (BESTELLNUMMER)

Sprührohr mit schwenkbarer Düse (Abb.1, Position 8)	8891858A
Schlauch mit Verbindungsstücken, Ansaugfilter (Abb.1, Position 11) und PET-Flaschenadapter (Abb.1, Position 12), Tasche; d.h. 4er-Set	8891858B
Shampoo-Adapter mit Behälter (Abb.1, Pos. 10)	8891858C

• Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert wurde in Übereinstimmung mit der Standardprüfmethode ermittelt und darf zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der deklarierte Gesamtvibrationswert und deklarierte Schallleistungswert dürfen auch zur vorläufigen Bestimmung der Exposition verwendet werden.

WARNUNG

• Die Vibrations- und Geräuschemission bei der tatsächlichen Verwendung des Geräts kann je nach Einstellung

des Wasserstrahls aus der Düse von den angegebenen Werten abweichen.

• Es sind Sicherheitsmessungen zum Schutz der bedienenden Person zu bestimmen, die auf der Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Nutzungsbedingungen basieren (es ist mit allen Teilen vom Arbeitszyklus zu rechnen, wie Zeit, während der das Werkzeug stillsteht und wenn es leerläuft, ausgenommen der Startzeit).

III. Bestandteile und Bedienungselemente

Abb. 1, Position – Beschreibung

- 1) Entriegelungstaste des Betriebsschalters
- 2) Betriebsschalter
- 3) Handgriffe (Griffteile)
- 4) Verbindungsstück für den Anschluss des Schlauchs der Wasserzufuhr oder des PET-Flaschenadapters
- 5) Taste zur Feststellung der Aufladung der Batterie
- 6) Batterie
- 7) Verbindungsstück für den Anschluss des Sprührohrs mit der Düse oder des Shampoo-Adapters
- 8) Sprührohr
- 9) Schwenkbare, verstellbare Düse
- 10) Shampoo-Adapter (zum Aufsprühen eines Reinigungsmittels)
- 11) Ansaugfilter mit Schlauch
- 12) PET-Flaschenadapter

WARNUNG

• Lesen Sie vor der Vorbereitung des Gerätes die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Wenn Sie das Produkt ausleihen oder verkaufen, legen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden oder Verletzungen infolge vom Gebrauch des Geräts im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Gerätes mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob alle Bestandteile fest angezogen sind und ob nicht ein Teil des Gerätes, wie z. B. die Sicherheitselemente, beschädigt bzw. falsch installiert sind, oder ob sie nicht am jeweiligen Ort fehlen. Kontrollieren Sie ebenfalls die Schutzabdeckung und die DC-Stecker des Akkus und des Ladegeräts und überprüfen Sie auch, ob der Stecker des Ladegeräts oder die Kabelisolierung nicht beschädigt sind. Benutzen Sie kein Gerät, Batterie Ladegerät mit

beschädigten oder fehlenden Teilen, sondern stellen Sie ihre Reparatur oder Austausch in einer autorisierten Werkstatt der Marke Extol® sicher - siehe Kapitel Service und Instandhaltung oder auf der Webseite am Anfang der Gebrauchsanleitung.

IV. Laden der Batterie

• Um den Ladezustand der Batterie zu überprüfen, drücken Sie die Taste an der Batterie und laden Sie sie je nach Anzahl der leuchtenden LEDs und der erwarteten Betriebsdauer in Bedarf auf. Ist die Batterie vollständig aufgeladen, leuchten alle LEDs. Die Batterie kann in jedem Ladezustand aufgeladen werden, ohne dass ihre Kapazität beeinträchtigt wird.

HINWEIS

• Für die Stromversorgung des Akku-Druckreinigers dürfen nur die in Tabelle 1 oder 2 und aufgeführten Batterien verwendet werden, und zum Aufladen dürfen nur die aufgeführten Ladegeräte verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann aufgrund ungeeigneter Ladeparameter zum Brand oder Explosion führen.

HINWEIS

• Laden Sie den Akku im Temperaturbereich von 10°C bis 40 °C.

a) **Stecken Sie die Batterie zuerst in die Schlitz des mitgelieferten originalen Schnellladegeräts.**

b) **Bevor Sie das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen, überprüfen Sie, ob die Steckdosenspannung dem Bereich von 220-240 V ~50 Hz entspricht und ob das Ladegerät kein beschädigtes Netzkabel (z. B. Isolierung) Abdeckung, Ladeanschlüsse usw. aufweist. Überprüfen Sie auch den Batteriestand.**

WARNUNG

• Wenn das Ladegerät oder die Batterie beschädigt sind, dürfen sie nicht verwendet werden und müssen durch ein einwandfreies Original des Herstellers ersetzt werden.

c) **Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.**

• Beim Ladegerät **Extol® Premium 8891893** (Modell mit Ladestrom 2,4 A) wird der Ladevorgang durch eine grüne blinkende LED bei rot leuchtender LED und die volle Aufladung nur durch die grün leuchtende LED signalisiert.

Beim Ladegerät **Extol® Premium 8891892** (Modell mit Ladestrom 4 A) wird der Ladevorgang nur durch eine rot leuchtende LED und die volle Aufladung nur durch die grün leuchtende LED signalisiert. Der Ladezustand des Akkus kann durch die Anzahl leuchtender LEDs am Akku überwacht werden, die beim Laden des Akkus leuchten. Recht auf Änderung der vorgenannten Signalisierung vom Ladevorgang und voller Aufladung auf Grund möglicher Produktionsänderungen vorbehalten.

- Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, beendet das Ladegerät den Ladevorgang automatisch. Eine Überladung der Batterie ist ausgeschlossen.

UNGEFÄHRE LADEZEITEN DER BATTERIEN

Batterie SHARE 20 V	4 A Ladegerät Extol® 8891892	2,4 A Ladegerät Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 Min.	50 min.

Batterie SHARE 20 V	2× 3,5 A Ladegerät Extol® 8891894 (für 2 Batterie) 4× 3,5 A Ladegerät Extol® 8891895 (für 4 Batterien)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	70 min.
4 000 mAh	60 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabelle 2

- d) Trennen Sie nach dem Aufladen zuerst das Ladegerät von der Stromversorgung und ziehen Sie dann den Akku aus den Ladeschächten, indem Sie die Taste am Akku gedrückt halten.

V. Vorbereiten des Akku-Druckreinigers für den Gebrauch

ANSCHLUSS DES DRUCKREINIGERS AUS DEM WASSERNETZ

- Der Wasserdruck in der Wasserleitung darf max. 5 bar betragen, um den Reiniger zu betreiben. Höherer Wasserdruck könnte das Gerät beschädigen. Wenn der Druck in der Wasserleitung höher als 5 bar ist, reduzieren Sie bitte den Wasserdruck in der Leitung auf 5 bar. Um den mitgelieferten Schlauch an das Wasserventil der Wasserleitung anzuschließen, nehmen Sie bitte den Saugfilter vom Schlauchende weg und verbinden Sie den Schlauchstecker mit dem Steckverbinder der Schnellkupplung am Wasserventil. Schließen Sie den Wasserschlauch mit dem „Steckverbinder“ der Schnellkupplung (Abb. 5) an den Reiniger an. Bevor Sie den Schlauch an den Reiniger anschließen, spülen Sie den Schlauch mit Wasser, um die Luft aus dem Schlauch zu entfernen. Bevor Sie das Wasser aufdrehen, vergewissern Sie sich, dass der Schlauch richtig auf dem Stecker des Geräts sitzt und dass der Stecker am Ende des Wasserschlauchs fest sitzt, damit der Schlauch beim Aufdrehen des Wassers nicht verrutscht.

VERSORGUNG DES DRUCKREINIGERS MIT WASSER AUS EINER ANDEREN WASSERQUELLE (Z. B. REGENWASSERTONNE)

- Das Wasser, mit dem der Druckreiniger aus einer alternativen Quelle gespeist wird, muss sauber und frei von Schlamm, Sedimenten, Sand, organischem Material usw. sein, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Verwenden Sie immer den mitgelieferten Schlauch mit Ansaugfilter für die Zufuhr von Wasser aus einer alternativen Wasserquelle, um etwaige mechanische Verunreinigungen herauszufiltern. Überprüfen Sie den Ansaugfilter vor dem Gebrauch auf Zusetzung oder Beschädigung (z. B. Riss im Filtergewebe). Wenn der Filter zugesetzt ist, waschen Sie ihn unter fließendem Wasser aus oder reinigen Sie ihn gegebenenfalls vorsichtig mit einer weichen Bürste mit Kunststoffborsten, um das Filtergewebe nicht zu beschädigen. Weichen Sie den Filter vor der Reinigung in sauberem Wasser ein, damit der festsitzende Schmutz aufweicht und die Reinigung erleichtert wird.

! HINWEIS

- Das Wasser, das durch die Innenteile des Druckreinigers geleitet wird, darf keine anderen Bestandteile oder Zusätze enthalten, sondern muss sauberes Wasser sein (es darf keine brennbaren Stoffe, Reinigungsmittel, ätzende Stoffe wie Säuren oder Laugen, Bleichmittel wie Savo, Salz, Reinigungssand usw. enthalten), siehe Kapitel VII.

! HINWEIS

- Verwenden Sie zum Auftragen des Reinigungsmittels nur den Shampoo-Adapter mit dem Vorratsbehälter für das Reinigungsmittel Abb.1, Position 10 mit Einbau gemäß Abb.3, da nur so das Reinigungsmittel nicht durch das innere System des Druckreinigers geleitet wird.

! WARNUNG

- Während des Betriebs des Druckreinigers ist darauf zu achten, dass der Ansaugfilter stets vollständig in das Wasser eingetaucht ist, um ein Ansaugen von Luft oder einen Betrieb ohne Wasser aufgrund eines Absinkens des Wasserstands durch das Abpumpen zu vermeiden.

VERSORGUNG DES DRUCKREINIGERS AUS EINER PET-FLASCHE MIT ANSCHLUSS ÜBER EINEN PET-FLASCHEADAPTER

- Füllen Sie sauberes Wasser in die PET-Flasche und schrauben Sie auf den Flaschenhals den PET-Flaschenadapter (Abb. 1, Position 12), den Sie dann an den Anschluss des Druckreinigers anschließen (Abb. 6). Verwenden Sie nur sauberes Wasser ohne chemische Zusätze oder Reinigungsmittel in der PET-Flasche, siehe Kapitel VII.

! HINWEIS

- Verwenden Sie zum Auftragen des Reinigungsmittels nur den Shampoo-Adapter mit dem Vorratsbehälter für das Reinigungsmittel Abb.1, Position 10 mit Einbau gemäß Abb.3, da nur so das Reinigungsmittel nicht durch das innere System des Druckreinigers geleitet wird.

ANSCHLIESSEN/ABNEHMEN DES SPRÜHROHRS ODER DES SHAMPOO-ADAPTERS

- Stecken Sie das Sprühhrohr (Abb. 1, Position 8) oder den Shampoo-Adapter (Abb. 1, Position 10) in das Endstück des Druckreinigers in der richtigen Ausrichtung der Vorsprünge für die Einführung in die Kerben im Endstück des Druckreinigers ein und drehen Sie das Sprühhrohr oder den Shampoo-Adapter unter Andrücken gemäß dem Pfeil in Abb. 2. Ziehen Sie am Sprühhrohr oder am Shampoo-Adapter, um sich vom richtigen Einsatz in das Endstück des Druckreinigers zu vergewissern.
- Um das Sprühhrohr oder den Shampoo-Adapter zu lösen, drehen Sie ihn zunächst unter Andruck in die entgegengesetzte Richtung wie in Abb.2 und ziehen Sie ihn dann in Pfeilrichtung wie in Abb.4 heraus.

VERWENDUNG EINES REINIGUNGSMITTELS

- Verwenden Sie im Behälter des Shampoo-Adapters (Abb.1, Position 10) für Hochdruckreiniger bestimmte Reinigungsmittel, da diese eine geringere Schaumbildung aufweisen als herkömmliche Tenside. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Shampoo-Adapters, dass die Öffnung für die Ansaugung von Luft in den Behälter (Abb. 8) nicht verstopft ist, die durch den Wasserstrahl aus dem Behälter abgesaugt wird. Wenn die Ansaugöffnung verstopft ist, funktioniert das Absaugen des Shampoos aus dem Behälter nicht richtig. Reinigen Sie die Öffnung gegebenenfalls mit einem Draht oder einer Nadel.

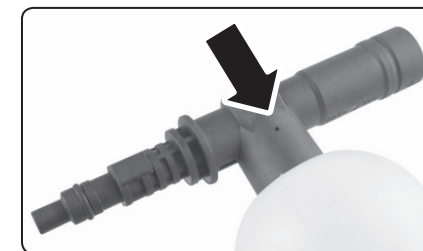


Abb. 8

- Befolgen Sie bei der Verwendung eines Reinigungsmittels die Anweisungen seines Herstellers.

! HINWEIS

- **Verwenden Sie zum Auftragen des Reinigungsmittels nur den Shampoo-Adapter mit dem Vorratsbehälter für das Reinigungsmittel Abb.1, Position 10 mit Einbau gemäß Abb.3, da nur so das Reinigungsmittel nicht durch das innere System des Druckreinigers geleitet wird.**

EINSTELLEN DER DÜSE

- Drehen Sie die Düse, um den gewünschten Wasserstrahl einzustellen (Abb.7). Die Einstellung 0° ergibt einen dünnen Wasserstrahl, die Einstellungen 15°, 25° und 40° einen Fächer. Die Einstellung auf das Symbol „Dusche“ eignet sich für Gießen oder Abspülen. Der seitliche Wasserstrahl unter 45° (Symbol „UP“) kann zum Waschen von Radkästen, Autodächern usw. verwendet werden.

VI. Verwendung des Druckreinigers

! HINWEIS

- Prüfen Sie vor Beginn der Arbeit, ob die zu reinigende Oberfläche für das Reinigen mit Wasser aus einem Druckreiniger geeignet ist. Der Hersteller haftet für keine Schäden, die infolge einer unsachgemäßen Nutzung entstanden sind.
- Fassen Sie den Druckreiniger vor dem Start fest an den Griffteilen an, d.h. am Griff und am vorderen Griffteil (Abb.1, Position 3).

DRUCKREINIGER EIN-/AUSSCHALTEN

- Um den Druckreiniger einzuschalten, drücken Sie zuerst den Entriegelungsknopf des Betriebsschalters (Abb.1, Position 1) und dann den Betriebsschalter (Abb.1, Position 2).
- Zum Ausschalten lassen Sie den Betriebsschalter (Abb.1, Position 2) los.

! WARNUNG

- Bevor Sie den Druckreiniger in Betrieb nehmen, nehmen Sie einen stabilen, festen Stand ein und halten Sie den Druckreiniger mit beiden Händen an den Griffteilen fest; beim Starten kommt es zu einem Rückstoß auf den Bediener durch den Druckwasserstrom, der zum Verlust der Kontrolle über die Maschine oder zu Verletzungen führen kann.

- Der Druckreiniger arbeitet mit einem mittelmäßigen Druck von höchstens 22 bar; um den gewünschten Reinigungseffekt zu erzielen, kann es je nach Verschmutzungsgrad erforderlich sein, den Reinigungsvorgang mehrmals zu wiederholen, vorzugsweise mit einer ausreichend langen Pause zwischen den Wiederholungen, damit die Verunreinigungen aufweichen können.

- Im selbstansaugenden Betrieb über einen Schlauch zum Beispiel aus einem Eimer sollte die maximale Ansaughöhe nicht mehr als 3 m, optimal 1,5 m betragen; dies gilt auch für die Eintauchtiefe des Schlauches.
- Wird der Druckreiniger ohne elektrischen Antrieb aus dem Akku mit Druckwasser aus dem Wassernetz gespeist, ist der Ausgangsdruck des Wassers deutlich geringer als bei Verwendung eines elektrischen Antriebs.
- Bei Verwendung von Shampoo empfiehlt es sich, die zu reinigende Fläche zunächst mit sauberem Wasser zu waschen (Vorwaschvorgang), dann das Reinigungsmittel aus dem Shampoo-Adapter aufzutragen und eine Weile einwirken zu lassen, bevor mit sauberem Wasser nachgewaschen wird.

! WARNUNG

- Das Abwasser aus der Anwendung des Reinigungsmittels muss in das Abwasser aufgefangen werden, das gereinigt wird, und darf nicht in den Boden versickern, Wasserquellen verschmutzen usw.



Die Maschine erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld, das die Funktionsfähigkeit von aktiven bzw. passiven medizinischen Implantaten (Herzschrittmachern) negativ beeinflussen und das Leben des Nutzers gefährden kann. Informieren Sie sich vor dem Gebrauch dieses Gerätes beim Arzt oder Implantathersteller, ob Sie mit diesem Gerät arbeiten dürfen.

! WARNUNG - GEFAHR DES EINFRIERENS

- Bei Frostgefahr ist der Schlauch der Wasserzufuhr vom Druckreiniger abzuziehen, die Batterie einzusetzen und der Betriebsschalter 10 Sekunden lang zu betätigen, damit das Restwasser aus dem Druckreiniger abfließt, das sonst gefriert und den Druckreiniger beschädigen könnte. Der Druckreiniger darf nicht länger als 10 Sekunden betrieben werden, um eine Beschädigung der Pumpe durch den Betrieb ohne Wasser zu vermeiden.



VII. Sicherheitsanweisungen für die Anwendung des Akku-Druckreinigers

- Prüfen Sie vor Beginn der Arbeiten, dass die zu reinigende Oberfläche für die Bearbeitung mit einem Druckreiniger geeignet ist. Der Hersteller haftet für keine Schäden, die infolge einer unsachgemäßen Nutzung entstanden sind.

! VERBOTENE ANWENDUNG

➔ Der Druckreiniger darf nicht gefüllt werden mit

- **Brennbaren Stoffen**, z. B. zwecks Entfettung von Oberflächen oder Lösen von Ablagerungen, die durch organische Lösemittel gelöst werden, und zwar wegen einer Gefahr der Entzündung von brennbarem Dampf.
- **Wasser mit Gehalt an korrosiven Stoffen** wie z. B. **Säuren** –was z. B. Reinigungsmittel mit Phosphorsäuren- oder Zitronensäuregehalt zur Beseitigung von Kalkablagerungen sind; **Laugen und Alkalien**, was z. B. Reinigungsmittel mit Ammoniak- oder Aminogehalt zur Beseitigung von schwarzen Sulfiden oder Farboxiden - Patina - sind, mit denen Metalle behandelt werden; **oxidierende Stoffe** wie z. B. Desinfektions- und Bleichlösungen von Wasserstoffperoxid, Natriumhypochlorit (z. B. SAVO), Hypermangan u. ä.; weiter **Salzwasser (z. B. Meerwasser) oder stark mineralisiertes Wasser**.
- **Lebensmitteln** (wie z. B. Milch, Wein u. ä.) und **dickflüssigen Flüssigkeiten** wie z. B. Öl zwecks seiner Auftragung. **Der Druckreiniger darf nicht zum Auftragen von flüssigen Materialien (z. B. Farbe) als Spritzpistole verwendet werden. Der Druckreiniger ist nicht für den Einsatz in der Lebensmittelindustrie vorgesehen.**
- **Wasser mit Gehalt von scheuernden Bestandteilen**, wie z. B. Reinigungssandlösungen;
- **Mit Wasser, das feinen rostigen Schlamm aus dem Wassernetz, Schlamm und ähnliche Verunreinigungen aus anderen Wasserquellen enthält, die den Ansaugfilter am Eingang des Schlauchs überwinden.**
- **Mit Wasser, das mechanische Verunreinigungen**, wie Sand, organische Ablagerungen usw. enthält. Das

Wasser muss vor der Einführung in den Druckreiniger durch ein Filtersieb am Eingang des Schlauchs von mechanischen Verunreinigungen befreit werden.

- Benutzen Sie bei der Arbeit mit dem Druckreiniger wasserbeständige Schutzausrüstung, die gleichzeitig einen Schutz vor Druckwasser bietet, d.h. Gummihandschuhe, Schuhe, Schürze oder Anzug, Schutzbrille oder besser ein Gesichtsschild, und benutzen Sie beim Aufenthalt in der Nähe des Druckreinigers auch einen zertifizierten Gehörschutz mit ausreichendem Schutzniveau. Wir empfehlen ebenfalls die Anwendung von einem Atemschutz, als Schutz vor dem Einatmen von Aerosolen bei der Auftragung von Reinigungsmitteln, denn dies ist gesundheitsschädlich.



! WARNUNG

- Benutzen Sie den Druckreiniger nicht in der Reichweite von Personen, die keinen Schutzanzug haben.
- Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch den ordnungsgemäßen Zustand und die Betriebssicherheit des Druckreinigers mit Zubehör. Ist deren Zustand nicht einwandfrei, darf die Maschine nicht benutzt werden. Kommt es während des Betriebs zu einer Beschädigung, muss die Maschine ausgeschaltet und darf nicht weiter benutzt werden. Beschädigte Bestandteile müssen nur durch Originalteile vom Hersteller ersetzt werden. Die Anwendung von nicht originellen Teilen ist gefährlich und kann Verletzungen verursachen.

! WARNUNG

- Dieses Gerät ist für die Verwendung mit einem vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel konzipiert. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.

! WARNUNG

- Zubehörteile, die Teil der Maschine sind und dem Wasserdruck ausgesetzt sind, sind für die Sicherheit der Maschine wichtig. Um die Sicherheit der Maschine zu gewährleisten, verwenden Sie nur Originalersatzteile des Herstellers.

! WARNUNG

- Wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder bevor Sie es warten oder reparieren, entfernen Sie den Akku als

Stromquelle und schließen Sie die Wasserzufuhr (wenn der Druckreiniger an das Wassernetz angeschlossen ist).

! WARNUNG

- Wasser, das über den Rückflussverhinderer austritt, ist kein Trinkwasser.

! WARNUNG

- Schalten Sie den Betriebsschalter in die Position „OFF“, bevor Sie Teile reinigen, warten oder austauschen.

LÄRM UND SICHERHEIT

! HINWEIS

- Die angeführten Zahlenwerte des Schalldrucks und der Schalleistung in den technischen Angaben stellen die Pegel der ausgestrahlten Leistung dar, welche die Richtlinie 2000/14 EG erfüllen, jedoch nicht unbedingt die sicheren Lärmpegel am Arbeitsplatz darstellen müssen. Obwohl zwischen den Werten des ausgestrahlten Lärms und dem Pegel der Lärmexposition eine bestimmte Korrelation besteht, kann man sie nicht zuverlässig zur Festlegung anwenden, ob weitere Maßnahmen notwendig oder nicht notwendig sind. Faktoren, die den aktuellen Pegel der Lärmexposition der Arbeiter beeinflussen, umfassen die Eigenschaften des Bereichs (Geräuschresonanz), andere Lärmquellen wie z. B. Anzahl der Maschinen oder andere, in der Nähe laufende Arbeitsprozesse, und ferner auch die Zeit, während der der bedienende Arbeiter dem Lärm ausgesetzt ist. Ebenso kann sich auch der genehmigte Expositionspegel in verschiedenen Ländern unterscheiden. Lassen Sie daher nach der Installation des Druckreinigers am Arbeitsplatz den Schalldruck und die akustische Leistung von einer befugten Person messen, um die Lärmbelastung des Bedieners zu ermitteln. Die befugte Person legt sichere Expositionszeiten und einen Gehörschutz mit ausreichendem Schutz fest.

! WARNUNG

- Hochdruckdüsen sind dann gefährlich, wenn sie nicht fachgerecht angewendet werden. Zielen Sie niemals mit dem strömenden Wasserstrahl auf umherstehende Personen, auf sich selbst, auf die eigentliche Maschine oder Anlagen unter Spannung. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht gestattet, die Düse gegen sich selbst oder auf andere Personen zwecks Reinigung der



Bekleidung oder des Schuhwerks zu richten. Benutzen Sie den Druckreiniger nicht unter ungünstigen Witterungsbedingungen, bei denen der Wasserstrahl durch den Luftstrom auf Personen, Tiere, die Maschine selbst u. ä. abgeleitet werden kann.

! WARNUNG

- Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht benutzen, damit spielen oder Wartungs- und Reinigungsarbeiten an der Maschine durchführen. Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch behinderte Menschen und ungeschulte Personen bestimmt.

! WARNUNG

- Sprühen Sie niemals brennbare oder explosive Stoffe mit dem Druckreiniger, es besteht Brand- und Explosionsgefahr. Der Druckreiniger darf nicht in brand- oder explosionsgefährdeten Bereichen benutzt werden. Andere für die Verwendung mit dem Druckreiniger verbotene Flüssigkeiten sind oben aufgeführt.

! HINWEIS

- Reinigen Sie keine Werkstoffe, die Asbest oder andere gesundheitsgefährdende Stoffe enthalten. Diese Stoffe gelangen über das Druckwasser in die Umluft und sind gesundheitsgefährlich. Asbest ist krebserregend.
- Der Druckreiniger darf an eine Trinkwasserquelle nur über ein Ventil angeschlossen werden, vor dem eine Rückschlagsicherung (gegen Rücksog bei Druckabfall in der Leitung) mit kontrollierbarer druckreduzierter Zone und Abfluss nach der Norm EN 12729 (Typ BA) installiert ist, wobei das Abflussrohr der Schutzvorrichtung nach unten zeigen muss. Bei der Anwendung von diesem Schutz wird beim Druckrückgang am Wassereinflaß die Strömung von Wasser aus dem Reiniger in die Wasserleitung verhindert, und dieses Wasser wird vom Ventil abgelassen, denn in der Zone mit gemindertem Druck darf kein verunreinigtes Wasser aus dem Reiniger aufgefangen werden. Dadurch wird eine mögliche Verschmutzung der Trinkwasserleitung infolge der Ansaugung von Wasser aus dem Reiniger beim Druckrückgang in der Wasserleitung verhindert, da das aus dem Reiniger kommende Wasser als Nutzwasser beurteilt wird, und vor allem wird dadurch die Verseuchung vom Trinkwasser durch die aus Reiniger benutzten Reinigungsmittel verhindert. Auch das Wasser, das über die Schutzeinrichtung des Rücklaufs durchgeflossen ist, wird als untrinkbar betrachtet.



VIII. Sicherheitsanweisungen für das Akkuladegerät und den Akku

- Lesen Sie vor dem Aufladen die Bedienungsanleitung.

- Das Ladegerät ist nur für das Laden in Innenräumen bestimmt. Es muss vor Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Temperaturen über 40°C geschützt werden.



- Das Ladegerät ist nur zum Laden zugelassener Batteriemodelle SHARE 20 V vorgesehen und darf nicht zum Laden anderer Batterien oder für andere Zwecke verwendet werden.

- Verhindern Sie die Benutzung des Ladegeräts durch Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche, sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Im Allgemeinen wird die Verwendung des Ladegeräts durch sehr kleine Kinder (einschließlich 0-3 Jahre) und die unbeaufsichtigte Verwendung durch jüngere Kinder (Alter über 3 Jahre unter 8 Jahre) nicht berücksichtigt. Es wird anerkannt, dass schwerbehinderte Menschen möglicherweise Bedürfnisse haben, die über die in den Normen EN 60335-1 und EN IEC 60335-2-29 festgelegten Standards hinausgehen.

- Beim Aufladen ist eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten, da beim Laden Dämpfe entweichen können, wenn die Batterie durch falschen Umgang beschädigt ist (z. B. infolge eines Sturzes).

- Schützen Sie das Ladegerät vor Stößen und Stürzen und verhindern Sie, dass Wasser in das Ladegerät gelangt. Vermeiden Sie mechanische und thermische Beschädigungen der Isolierung des Netzkabels, des Steckers und der Abdeckung.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR DEN AKKU

- Laden Sie den Akku im Umgebungstemperaturbereich von 10°C bis 40°C.

- Schützen Sie die Batterie vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen (über 50°C), mechanischen Beschädigungen (Stöße und Fall) und öffnen, verbrennen und kurschließen Sie sie niemals. Lagern sie den Akku voll aufgeladen und laden sie ihn

nach einigen Monaten voll auf (alle 6 Monate), um die Lebensdauer des Akkus möglichst lange aufrechtzuerhalten (empfohlen nach jeweils 6 Monaten).

- **Lagern Sie den Akku nicht bei Minusgraden. Frost oder hohe Umgebungstemperaturen verringern die Batteriekapazität erheblich und beschädigen die Batterie. Wenn den Akku unterkühlt ist, verringert sich die Leistung des Geräts aufgrund der geringeren Stromversorgung aus dem Akku.**

ANWENDUNG UND INSTANDHALTUNG VON BATTERIEBETRIEBENEN WERKZEUGEN

- Laden Sie das Werkzeug nur mit einem Ladegerät auf, das vom Hersteller bestimmt ist.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Batterietyp geeignet ist, kann bei der Anwendung eines unterschiedlichen Batterietyps einen Brand verursachen.
- Benutzen Sie das Werkzeug nur mit dem Batteriesatz, der für das jeweilige Werkzeug ausdrücklich bestimmt ist.** Die Anwendung von jeglichen anderen Batteriesets kann Verletzungen oder einen Brand verursachen.
- Wenn das Batterieset gerade nicht genutzt wird, schützen Sie es vor Kontakt mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung eines Kontakts der Batterie mit einem anderen verursachen können.** Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- Bei unkorrekter Anwendung können aus der Batterie Flüssigkeiten austreten; vermeiden Sie den Kontakt mit diesen. Kommt es zu einem zufälligen Kontakt mit diesen Flüssigkeiten, spülen Sie die betroffene Stelle mit einem Wasserstrahl ab. Gelangt diese Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie außerdem ärztliche Hilfe auf.** Die aus der Batterie austretenden Flüssigkeiten können Entzündungen oder Verbrennungen verursachen.
- Ein Batterieset oder Werkzeug, das beschädigt oder umgebaut wurde, darf nicht benutzt werden.** Beschädigte oder umgebaute Akkumulatoren können sich unvorhersehbar verhalten, was Brand, Explosion oder Unfallgefahr zur Folge haben kann.

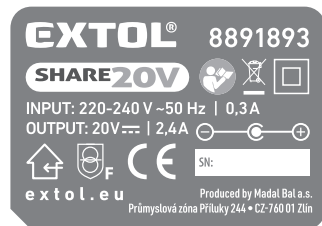
- f) **Batteriesets oder Werkzeuge dürfen keiner übermäßigen Temperatur oder gar Feuer ausgesetzt werden.** Das Aussetzen von Feuer oder einer höheren Temperatur als 50°C kann eine Explosion verursachen.
- g) **Es ist nötig, alle Weisungen des Ladens einzuhalten und das Batterieset oder Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs aufzuladen, der in der Gebrauchsanleitung aufgeführt ist.** Nicht korrekte Aufladung oder Aufladung bei Temperaturen, die sich außerhalb des angegebenen Bereiches befinden, können die Batterie beschädigen und das Risiko eines Brandes erhöhen.

SERVICE

- a) **Beauftragen Sie mit Reparaturen Ihres batteriebetriebenen Werkzeuges eine qualifizierte Person, die identische Ersatzteile verwenden wird.** Auf diese Art und Weise wird das gleiche Sicherheitsniveau der Werkzeuge wie vor der Reparatur sichergestellt.
- b) **Beschädigte Batteriesets dürfen nie repariert werden.** Die Reparatur von Batteriesets sollte nur beim Hersteller oder in einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

IX. Bedeutung der Kennzeichen auf den Schildern

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM LADEGERÄTTYPENSCHILD



	Halten Sie das Ladegerät von Regen, hoher Luftfeuchtigkeit und Eindringen von Wasser fern. Im Innenraum verwenden.
	Gerät der Schutzklasse II.

	Störungssicherheitssicherungsschutztransformator
	Polarität des DC-Steckers zum Aufladen der Batterie
INPUT 220-240V ~50 Hz	Speisungsspannung und Frequenz
OUTPUT 20V = 2,4 A	Ausgangs- (Lade-) Spannung und -strom

Tabelle 3

Anmerkung zur Tabelle 3:

Die Bedeutung der anderen Piktogramme, die mit den Piktogrammen auf den Akku-Werkzeugen identisch sind, ist in Tabelle 5 angegeben.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM AKKU-SCHILD



	Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonnenstrahlung und Temperaturen über 50°C aus.
	Verbrennen Sie den Akku nicht.
	Kontakt vom Akku mit Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit vermeiden.
	Entsorgen Sie den Akku nicht über den Hausmüll, siehe weiter den Absatz Abfallentsorgung.
20V =	Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators ohne Belastung
XX mAh/XX Wh	Batteriekapazität; Wattstunden Batterielebensdauer.

Tabelle 4

Anmerkung zur Tabelle 4:

Die Bedeutung der anderen Piktogramme, die mit den Piktogrammen auf den Akku-Werkzeugen identisch sind, ist in Tabelle 6 angegeben.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM SCHILD DES AKKUS DES DRUCKREINIGERS



	Lesen Sie vor dem Gebrauch der Maschine die Gebrauchsanleitung.
	Entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Verwenden Sie bei der Arbeit einen zertifizierten Augen-, Gehör- und Atemschutz mit ausreichendem Schutzniveau. Lassen Sie sich über ein ausreichendes Schutzniveau in einem Geschäft für persönliche Schutzausrüstung beraten.
	Entsorgen Sie ausgediente Elektrogeräte nicht im Kommunal Müll, siehe den folgenden Abschnitt Abfallentsorgung.
Baujahr und Seriennummer (SN:)	Auf dem Geräteetikett des Produkt sind das Produktionsjahr und -monat des Geräts und die Nummer der Produktionsserie angeführt.

Tabelle 5

X. Lagerung

- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und schützen Sie es vor mechanischer Beschädigung, direktem Sonnenstrahl, die Temperatur über 40°C, Frost, hoher Feuchtigkeit. Lassen Sie vor dem Einlagern das Wasser ab, indem Sie das Gerät bei abgezogenem Schlauch maximal 10 Sekunden lang laufen lassen, damit kein Wasser im inneren System des Druckreinigers zurückbleibt, das einfrieren und das Gerät beschädigen könnte (siehe oben). Vor der Lagerung des Gerät sind die Batterien zu entfernen.
- Schützen Sie den Akku vor Regen, Frost, hoher Luftfeuchtigkeit, Temperaturen von über 50°C, mechanischen Beschädigungen (z. B. Herunterfallen) und

öffnen oder verbrennen Sie ihn niemals. Bewahren Sie den Akku vollständig aufgeladen und laden Sie ihn nach einigen Monaten (nicht länger als sechs Monate) vollständig auf um die längste Lebensdauer zu gewährleisten.

- Frost oder hohe Umgebungstemperaturen verringern die Batteriekapazität erheblich und beschädigen die Batterie.**
- Schützen Sie die Batteriekontakte vor Schmutz, Verformung oder anderen Beschädigungen und vermeiden Sie eine leitende Überbrückung der Batteriekontakte, indem Sie Anschlüsse durch ein Klebeband schützen, um einen Kurzschluss der Batterie zu vermeiden, der einen Brand oder eine Explosion verursachen kann.
- Achten Sie darauf, dass der Akku, das Ladegerät und das Gerät nicht in Kinderhand geraten.

XI. Abfallentsorgung

VERPACKUNGSMATERIALIEN

- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in entsprechenden Sortiercontainer.

ELEKTROGERÄT MIT ABGELAUFENER LEBENSDAUER

- Das Gerät und das Ladegerät sind Elektrogeräte, die nicht in den Hausmüll geworfen werden dürfen, sondern müssen nach der europäischen Richtlinie (EU) 2012/19 einer umweltgerechten Entsorgung/Recycling bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden, weil sie umweltgefährliche Stoffe enthalten.
- Vor der Entsorgung des Akku-Gerät muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden. Diese darf ebenfalls nicht als Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zur umweltgerechten Entsorgung an einer Batteriesammelstelle separat abgegeben werden (Richtlinie 2006/66 ESEG), weil sie umweltgefährliche Stoffe enthält. Informationen über Sammelstellen erhalten Sie beim Händler oder bei dem Gemeindeamt.

EG-Konformitätserklärung

Gegenstand der Erklärung – Modell, Produktidentifizierung:

Extol® Premium 8891858
Akku-Druckreiniger, max. 22 bar
Variante mit Batterie und Ladegerät

Extol® Premium 8891859
Akku-Druckreiniger, max. 22 bar
Variante ohne Batterie und Ladegerät

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • ID-Nr.: 49433717

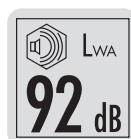
erklärt,

dass die nachstehend beschriebenen Gegenstände der Erklärung in Übereinstimmung mit allen einschlägigen harmonisierenden Rechtsvorschriften der Europäischen Union stehen: 2006/ 42 EG; 2006/14 EG; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30;
Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

Harmonisierte Normen (inklusive ihrer Änderungsanlagen, falls diese existieren), die zur Beurteilung der Konformität verwendet wurden und auf deren Grundlage die Konformität erklärt wird:

EN 60335-1:2012; EN 60335-2-54:2008; EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;
EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018, EN ISO 3744:2010;

Der den jeweiligen Typ repräsentierende gemessene Schallleistungspegel; Unsicherheit K:
89 dB(A); K=±3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel der Anlage (2000/14 EG): 92 dB(A)



Die Fertigstellung der technischen Dokumentation (2006/42 EG) und 2000/14 EG führte Martin Šenkýř mit Sitz an der Adresse Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Tschechische Republik, durch.
Die technische Dokumentation (2006/42 EG, 2000/14 EG) steht an der o. a. Adresse der Gesellschaft Madal Bal, a.s. zur Verfügung.
Vorgehensweise der Konformitätsbeurteilung (2006/42 EG, 2000/14 EG):
Überprüfung der einzelnen Geräte durch die benannte Stelle Nr.: 0598 SGS Fimko OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finnland.

Ort und Datum der Herausgabe der EU-Konformitätserklärung: Zlín 27.01.2023

Im Namen der Gesellschaft Madal Bal, a.s.:

Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der Gesellschaft

Introduction

Dear customer,

Thank you for the confidence you have shown in the Extol® brand by purchasing this product. This product has been tested for reliability, safety and quality according to the prescribed norms and regulations of the European Union.

Contact our customer and consulting centre for any questions at:

www.extol.eu

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic

Date of issue: 7. 5. 2022

I. Description – purpose of use

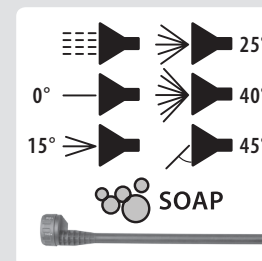


Cordless pressure washer **Extol® Premium SHARE 20 V with low water consumption** is intended for pressure washing with water. Thanks to the fact that it is battery powered, has a self-drawing function and is supplied with a hose with a suction filter installed, the cordless pressure washer can be used anywhere and supplied with water from a portable water source, e.g. from a bucket, or also from a river, lake, rainwater barrel, etc. and can be used to wash a bicycle, a car, a footpath or a terrace, garden furniture, a washable façade or used for watering flowers, e.g. in the park with the shower function set. The accessories also include a PET bottle adapter for supplying fresh water from a PET bottle.

✓ The cordless pressure washer can also be supplied with water from the **mains** by connecting the supplied hose to the mains water valve by simply clicking the **quick coupler connector** on to the water valve. When supplying the water from the mains, the pressure washer can also be used without the battery, however, the outflow water pressure will be significantly lower. It is a medium pressure washer with a max. pressure of **22 bar** (the pressure of 22 bar applies when powered using the battery; when supplied with water from the mains without the electric drive, the pressure is low).

✓ Thanks to the **rotary jet nozzle** on the **spray tube** with **6 settable jet types**, it can be used not only for **pressure cleaning with water** but also when the shower setting is set also for **misting or watering flowers**. The side jet can be used for washing **car roofs** and **undercarriages**, etc.

✓ To **increase cleaning efficiency**, it is possible to connect a **shampoo adapter with a cleaning agent tank** to the pressure washer that is specially intended for pressure washers for low pressure application of the cleaning agent (shampooing process) and then after a certain time from its application rinse it off with pressurised water. **The cleaning agent cannot flow through the internal system of the pressure washer by means of suction through the suction inlet in the handle of the pressure washer - for the suction of the cleaning agent, use the shampoo adapter with the cleaning agent tank, after the installation of which it is necessary to remove the spray tube with jet nozzle (fig. 3).**





ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE20V

- ✓ The cordless pressure washer is part of the **SHARE 20 V** cordless power tool range that is powered using the same of battery.
- ✓ The pressure washer variant with the part number **Extol® Premium 8891858** is supplied with a Li-ion battery **2000 mAh**, 20 V and charger **2.4 A**.
- ✓ The variant with the part number **Extol® Premium 8891859** is supplied **without a battery and without a charger** at a lower purchase price for the situation where the user has already purchased the battery and charger with another cordless power tool from the **SHARE 20 V cordless product range**.
- ✓ Thanks to the very slow self-discharge of the Li-ion battery, the battery remains ready for use even long after it has been charged. Furthermore, the Li-ion battery can be recharged at any time, regardless of its charge level without reducing its capacity.



The battery is equipped with electronic protection against full discharge, which damages it and which shuts off el. power supply when the battery's terminal voltage falls below a certain threshold.



BATTERIES AND CHARGERS FROM THE CORDLESS PROGRAM SHARE 20 V ARE AVAILABLE FOR PURCHASE IF REQUIRED

Battery SHARE 20 V	Model number (Part number)	Chargers SHARE 20 V	Model number (Part number)
Battery 8 000 mAh	Extol® 8891886	4 A charger	Extol® 8891892
Battery 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3.5 A charger (for 2 batteries)	Extol® 8891894
Battery 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3.5 A charger (for 4 batteries)	Extol® 8891895
Battery 4 000 mAh	Extol® 8891882	2.4 A charger	Extol® 8891893
Battery 2 000 mAh	Extol® 8891881		

Table 1

II. Technical specifications

Model number (part number)	8891858 1× Li-ion battery 20 V 2000 mAh (part no.: 8891881) 1× charger 2.4 A (part no.: 8891893) 8891859 (without battery and without a charger)
Max. terminal voltage of a battery without load	20 V DC
Terminal voltage of a battery under load	18 V DC
Max. water pressure at the outlet	22 bar (2.2 MPa)
Nozzle adjustment	jet: 0°/fan: 15°; 25°; 40° shower side water current 45°
Max. water supply pressure (mains water)	5 bar (0.5 MPa)
Water flow rate through nozzle (spray)	approx. 2.2 l/min
Water flow rate with mains water supply without using the battery	approx. 1 l/min
Shampoo tank capacity	400 ml
Shampoo tank emptying time (400 ml)	approx. 55 s (with mains water supply without battery)
Specified cleaning agent type	for high-pressure washers
Max. water supply temperature	45°C
IP number	IPX0
Length of hoses	6 m
Optimal suction head (applies for self-drawing of water)	1.5 m
Max. suction head (applies for self-drawing of water)	3 m
Weight of washer without battery (without hose)	1.1 kg
Weight of washer with battery 2000 mAh (and without hose)	1.5 kg
Reach (distance from the handle to the nozzle of the spray tube)	app. 88 cm
Sound pressure level, uncertainty K	L _{pA} =78 dB(A), K=±3 dB(A)
Sound power level; uncertainty K	L _{wA} =89 dB(A), K=±3 dB(A)
Guaranteed emission level of acoustic power (2000/14 ES)	L _{wA} 92 dB(A)
Max. total vibration a _h on the handle (sum of three axes)	a _h = ≤ 2.5 m/s ² ; K=±1.5 m/s ²
SPARE PARTS AVAILABLE FOR PURCHASE IF REQUIRED (PART NUMBER)	
Spray tube with turning jet nozzle (fig.1, position 8)	8891858A
Hose with connection fittings, suction filter (fig.1, position 11) and PET bottle adapter (fig. 1, position 12), bag, i.e. 4-piece set	8891858B
Shampoo adapter with tank (fig.1, position 10)	8891858C

- The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level were measured in accordance with standard testing methodology and may be used for the comparison of one tool with another. The declared aggregate vibration value and the declared noise emission level may also be used for determining preliminary exposure.

⚠ WARNING

- Vibration and noise emissions during actual use of the pressure washer may differ from the declared values depending on the jet nozzle setting.
- It is necessary to determine the safety measurement for the protection of the operator, which is based on the assessment of exposure under real operating conditions (to include all the parts of the work cycle such as time for which the machine is turned off and when running idle outside the time that it is in operation).

III. Parts and control elements

Fig. 1, position-description

- 1) Trigger unlock button
- 2) Trigger switch
- 3) Handles (grip parts)
- 4) Supply hose or PET bottle adapter connection fitting
- 5) Battery power level check button
- 6) Battery
- 7) Spray hose with jet nozzle or shampoo adapter connection fitting
- 8) Spray tube
- 9) Rotating adjustable jet nozzle
- 10) Shampoo adapter (for applying a cleaning agent)
- 11) Suction filter with hose
- 12) PET bottle adapter

⚠ WARNING

• Prior to preparing the power tool for use, carefully read the entire user's manual and keep it with the product so that the user can become acquainted with it. If you lend or sell the product to somebody, include this user's manual with it. Prevent this user's manual from being damaged. The manufacturer takes no responsibility for damages or injuries arising from use of the device that is in contradiction with this user's manual. Before using this pressure washer, first acquaint yourself with all the control elements and parts as well as how to turn it off immediately in the event of a dangerous situation arising. Before using, first check that all parts are firmly attached and check that no part of the device, such as for example safety protective elements, is damaged or incorrectly installed, or missing. Likewise, check the protective cover and DC connectors of the battery and the charger, and also check that the power cord or plug of the charger is not damaged. Do not use the power tool, battery, charger with damaged or missing parts and have this repaired or replaced at an authorised service centre for the Extol® brand - see chapter Servicing and maintenance, or the website address at the introduction to this user's manual.

IV. Charging the battery

- To check the battery power level, press the button on the battery and based on the number of lit diodes and the expected duration of operation, charge the battery if necessary. If the battery is fully charged, all the LED diodes are lit. The battery can be charged from any charge level without reducing its capacity.

⚠ ATTENTION

- Only the batteries specified in table 1 or 3 may be used for powering the cordless pressure washer and they may only be charged using the specified charger. Using different chargers could result in a fire or explosion as a result of inappropriate charging parameters.

⚠ ATTENTION

- Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C-40°C.

- a) **First insert the battery into the grooves of the supplied charger.**
- b) **Before connecting the charger to the power source, check that the voltage in the power socket corresponds to the range 220-240 V ~50 Hz and that the charger does not have a damaged power cord (e.g. insulation), cover, charger connectors, etc. Likewise, check the condition of the battery.**

⚠ WARNING

- If the charger or battery is damaged, do not use it and have it replaced with an original in perfect working order from the manufacturer.

- c) **Connect the charger to an el. power source.**
 - On charger **Extol® Premium 8891893** (model with a charging current of 2.4 A), the charging process is indicated by a green flashing diode with a red lit diode, whilst a fully charged battery is indicated by only a green lit indicator light. On charger **Extol® Premium 8891892** (model with a charging current of 4 A) the charging process is indicated only by a red lit LED indicator light and the fully charged process by only a green lit LED indicator light. The battery charge level can be seen by the number of lit LED indicator lights on the battery, which are lit while the battery is charging.

The manufacturer reserves the right to change the above-described indication of the charging process / charged state with respect to the possible changes in the manufacturing process.

- The charger will automatically stop charging when the battery is fully charged. Battery overcharging cannot occur.

APPROXIMATE BATTERY CHARGING TIMES

Battery SHARE 20 V	4 A charger Extol® 8891892	2.4 A charger Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Battery SHARE 20 V	2× 3.5 A charger Extol® 8891894 (for 2 batteries) 4× 3.5 A charger Extol® 8891895 (for 4 batteries)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	70 min.
4 000 mAh	60 min.
2 000 mAh	35 min.

Table 2

- d) **After charging, first disconnect the charger from the el. power source** and then, after pressing and holding down the button on the battery, slide the battery out of the grooves in the charger.

V. Preparing the cordless pressure washer for use

SUPPLYING WATER TO THE PRESSURE WASHER FROM THE MAINS

- The pressure of the mains water used for supplying the pressure washer must be no higher than 5 bar. A higher water pressure could result in damage to the pressure washer. In the event that the mains water pressure is higher than 5 bar, then reduce the pressure in the pipes to 5 bar.

To connect the supplied hose to the mains water outlet, snap out the suction filter from the end of the hose and connect the hose fitting to the snap-on quick coupler connector on the mains water valve.

Connect the supply hose via the „snap-on“ quick coupler connector (fig. 5). Prior to connecting the hose to the pressure washer, prime the hose with water so that air is removed from the hose. Before turning on the water, make sure that the hose is properly connected to the pressure washer's hose nozzle and that the fitting on the end of the hose is firmly attached, so that the hose does not slip off when the water supply is turned on.

SUPPLYING WATER TO THE PRESSURE WASHER FROM AN ALTERNATIVE WATER SOURCE (E.G. RAIN WATER TANK, ETC.)

- The water from an alternative water source used to supply the pressure washer must be clean and without the presence of sludge, sediment, sand, organic material, etc., as this could damage the machine. When supplying water from an alternative water source, always use the supplied hose **with an attached suction filter, which filters out any potential mechanical particles. Before using the suction filter, check that it is not clogged or damaged (e.g. torn strainer). If the filter is clogged, wash it out under a current of running water, or if necessary, clean it out using a soft brush with plastic bristles so that the strainer is not damaged.** Dip it in clean water before cleaning it so that the stuck on dirt soaks in water and is easier to remove.

⚠ ATTENTION

- **The water flowing through the internal parts of the pressure washer must not contain any other compounds or adjuncts, only clean water is permitted (it must not contain any flammable substances, cleaning products, corrosive substances such as for example: acids, lye, bleaches - e.g. Savo, salt, liquid sand, etc.), see chapter VII.**

⚠ ATTENTION

- **To apply a cleaning agent, only use the shampoo adapter with the cleaning agent tank, see fig. 1, position 10, installed according to fig.3, because only in this way will the cleaning agent not flow through the internal system of the pressure washer.**

⚠ WARNING

- Ensure that for the entire time that the pressure washer is running, the suction filter is completely submerged in water in such a way that no air is sucked in or that it does not run without water due to the water level of the pumped water declining, etc.

SUPPLYING THE PRESSURE WASHER WITH WATER FROM A PET BOTTLE WITH CONNECTION VIA THE PET BOTTLE ADAPTER

- Pour clean water into the pet bottle and screw the PET bottle adapter (fig. 1, position 12) on to the neck of the bottle, then connect the adapter to the hose fitting (fig. 6). **Use only clean water without any chemical adjuncts or cleaning agents in the PET bottle, see chapter VII.**

⚠ ATTENTION

- **To apply a cleaning agent, only use the shampoo adapter with the cleaning agent tank, see fig. 1, position 10, installed according to fig.3, because only in this way will the cleaning agent not flow through the internal system of the pressure washer.**

CONNECTING/DISCONNECTING THE SPRAY TUBE OR SHAMPOO ADAPTER

- Slide the spray tube (fig. 1, position 8) or the shampoo adapter (fig. 1, position 10) on to the hose fitting on the pressure washer and while pushing on the spray tube or shampoo adapter rotate it in the direction of the arrow as shown in fig. 2. Pull on the spray tube or shampoo adapter by hand to check that it is securely attached on the hose fitting of the pressure washer.
- To disconnect the spray tube or the shampoo adapter, first while pushing down on it turn it by hand in the opposite direction than shown in fig. 2 and then slide it out in the direction shown by the arrow in fig. 4.

USING A CLEANING AGENT

- Use a cleaning agent that is intended for use in high pressure washers in the shampoo adapter tank (fig. 1, position 10) because it creates less foam (low-lather) than standard surfactants. Before using the shampoo adapter, check that the air in-suction hole in the tank (fig. 8) is not clogged. It enables air to enter the tank as it is emptied by the current of water. When the in-suction hole is clogged, the shampoo is not properly drawn from the tank. In the event that the hole is clogged, clean it using a wire or needle.

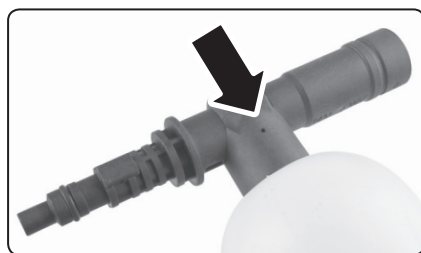


Fig. 8

- When using a cleaning agent, please follow the instructions of the manufacturer of the cleaning agent.

⚠ ATTENTION

- **To apply a cleaning agent, only use the shampoo adapter with the cleaning agent tank, see fig. 1, position 10, installed according to fig.3, because only in this way will the cleaning agent not flow through the internal system of the pressure washer.**

SETTING THE JET NOZZLE

- Set the required jet type by turning the jet nozzle (fig.7). When set to 0° the jet is a thin current of water, at 15°, 25°, 40° the water forms a fan. When set to the „shower“ symbol, it can be used for watering or washing. The side water jet at an angle of 45° („UP“ symbol) can be used for washing the car undercarriages, car roofs, etc.

VI. Using the pressure washer

⚠ ATTENTION

- Prior to starting work, check that the surface is suitable for cleaning with water from the pressure washer. The manufacturer takes no responsibility for damages arising from inappropriate use.
- Prior to starting it, naturally firmly hold the pressure washer by the grip parts, i.e. handle and the front grip part (fig. 1, position 3).

TURNING THE PRESSURE WASHER ON/OFF

- To turn on the pressure washer, first press the trigger unlock button (fig. 1, position 1) and press the trigger (fig. 1, position 2).
- To turn it off, release the trigger (fig. 1, position 2).

⚠ WARNING

- Prior to turning on the pressure washer, have a secure body stance and hold the pressure washer firmly with both hands by the grip parts. When the pressure washer is started, it will recoil towards the user as a result of the current of pressurised water, and there is a risk of losing control over the pressure washer or injury.

- This is a medium pressure washer with a maximum pressure of 22 bar, so in order to achieve the required washing effect, it may be necessary, depending on the level of soiling, to repeat the washing process several times and ideally to take a sufficiently long break between washes to enable the soils to soak away.

- In the case of the self-priming mode through a hose from, for example a bucket or barrel, the maximum suction head (height) should not be greater than 3 m, ideally 1.5 m, which also relates to the depth to which the hose is submerged.

- In the case where the pressure washer is supplied with water from the mains without the electrical drive from the battery, the output water pressure is significantly lower than when the electric drive is used.

- In the event that shampoo is used, we recommend to first washing the surface with clean water (prewash process), then to apply the cleaning agent from the shampoo adapter and to allow it to act for a while and then to again wash the surface with clean water.

⚠ WARNING

- The waste water with the use of the cleaning agent must be collected down the drain (sewer system), where the water will be cleaned, and must not seep into soil, contaminate water sources, etc.



The pressure washer generates an electromagnetic field during operation, which may negatively affect the operation of active or passive medical implants (pacemakers) and threaten the life of the user. Prior to using this pressure washer, ask a doctor or the manufacturer of the implant, whether you may work with this pressure washer.

⚠ ATTENTION - FROST RISK

- In the event that there is a risk of frost, disconnect the water supply hose from the pre-



ssure washer, insert the battery and press the trigger for 10 seconds so that residual water can flow out of the pressure washer system, which could otherwise freeze and damage the pressure washer. The pressure washer must not run for longer than 10 seconds so that it is not damaged by being run without water.

VII. Safety instructions for using the pressure washer

- Prior to starting work, check that the surface and material is suitable for cleaning with the pressure washer. The manufacturer takes no responsibility for damages arising from inappropriate use.

⚠ FORBIDDEN USE

➔ **The pressure washer is not intended to be supplied with**

- **Flammables**, e.g. for the purpose of degreasing surfaces or dissolving layers soluble in organic solvents because this creates a flammable mist ignition hazard.
- **Water containing corrosive compounds** such as **acids** – which are for example cleaning products containing phosphoric or citric acid used for removing limescale; **lyes and alkalis**, which are for example cleaning products containing ammonia or amines for the purpose of removing black sulphides and coloured oxides - patinas that form coatings of metals; **oxidising compounds**, which are for example disinfecting bleaching solutions of hydrogen peroxide, sodium hypochlorite, (e.g. SAVO), potassium permanganate, etc., and furthermore also **salt (sea) water or heavily mineralised water**.
- **Foodstuffs** (e.g. milk, wine, etc.) and **thick liquids** such as oil for the purpose of the application. **The pressure washer must not be used for the purpose of applying liquid materials (e.g. paints) like a paint gun. The pressure washer is not intended for use in food processing.**
- **Water containing abrasive compounds**, e.g. solution of cleaning liquid sand in water;
- **Water containing fine rust sludge from mains water supply, mud and similar soiled water from other water sources, which passes through the suction filter at the hose inlet.**

- **Water containing mechanical particles**, e.g. sand, organic sediment, etc. At the inlet to the pressure washer, mechanical particles must be removed from the water by means of the filtration strainer at the hose inlet.

- When working with the pressure washer, use water-resistant protective aids, which concurrently provide protection against the pressurised water, i.e. rubber gloves, footwear, apron or body suit, safety glasses or better yet a face shield and when staying in the direct vicinity of the pressure washer use certified hearing protection with a sufficient level of protection. Likewise, we recommend that you use a respirator as protection against the inhalation of aerosols when applying the cleaning agent solution because inhalation is not good for your health.



! WARNING

- Do not use the pressure washer in the vicinity of other people if they do not have protective clothing.
- Check the proper working order and safety of the pressure washer and accessories before using it. The pressure washer must not be used if it is not in perfect condition. If it is damaged during use, turn the pressure washer off and refrain from using it. Damaged parts must be replaced only with original parts supplied by the manufacturer. The use of non-original spare parts is dangerous and may result in injury.

! WARNING

- This pressure washer was constructed for use with the cleaning agent recommended by the manufacturer. Using different cleaning agents or chemicals may negatively affect the safety of the pressure washer.

! WARNING

- Accessories, which form part of the pressure washer and are subject to water pressure are important for the safety of the machine. To ensure the safety of the pressure washer, use only original spare parts of the manufacturer.

! WARNING

- Do not leave the pressure washer without supervision, and take out the battery power source before service maintenance tasks or repairs, and shut off the water inlet (if the pressure washer is connected to mains water supply).

! WARNING

- The water that flows through one-way valves is not considered to be drinkable.

! WARNING

- Before cleaning, performing maintenance and replacing parts, set the trigger switch to the „OFF“ position.

NOISE AND SAFETY

! ATTENTION

- The provided numerical values of acoustic pressure and power in the technical specifications constitute the level of emitted noise that meets the directive 2000/14 ES, however, they may not necessarily represent safe noise levels in the workplace. Despite the fact that there is a certain correlation between the values of emitted noise and the noise exposure level, it is not possible to reliably use them to determine whether other measures are necessary or not. Factors that affect the current level of noise exposure of workers include environmental properties (noise resonance), other noise sources, e.g. number of machines or other work process being performed in the vicinity and also the duration of the time for which the worker is exposed to the noise. Also, the permitted level of exposure may differ from country to country. Therefore, for the installation of the pressure washer at a workplace, have an acoustic pressure and power measurement taken by a qualified person to determine the noise load placed on the worker so that a qualified person can define the safe exposure time and hearing protection with a sufficient level of protection.

! WARNING

- High-pressure nozzles are dangerous when used incorrectly. Never point the current of pressurised water coming out of the nozzle at bystanders, at yourself, at the pressure washer itself or at equipment under electrical current. For safety reasons, it is not permitted to point the nozzle against one's self and other people for the purpose of cleaning clothing or footwear. Do not use



the pressure washer during unfavourable weather conditions if the water jet current may be carried on to other people, animals or the pressure washer itself, etc.

! WARNING

- Ensure that children do not use the pressure washer, that they do not play with it and do not perform maintenance tasks and cleaning of the pressure washer. The pressure washer is not intended for use by handicapped and untrained persons.

! WARNING

- Never use the pressure washer to spray flammable or explosive substances, this presents a fire or explosion hazard. The pressure washer must not be used in an environment with an explosion hazard. Other forbidden liquids for use with the pressure washer include those specified in above.

! ATTENTION

- Do not clean materials containing asbestos or other health damaging compounds. Pressurised water brings these compounds into the air and they are dangerous to health. Asbestos is a carcinogen.
- The pressure washer can be connected to a source of drinking water (to a mains water valve) only if there is protection against reverse flow of water installed before the valve (reverse suction when the water pressure in the pipes declines) with a controllable reduced pressure range and drainage conforming to norm EN 12729 (type BA), whilst it is necessary that the drainage pipe of the protective device points downwards. In the event of a loss in water pressure, the use of this protection prevents water from exiting from the inlet of the washer into the water mains and this water is drained by the valve because no amount of dirty water coming from the washer may be held in the low pressure zone. This prevents the potential contamination of the water mains with drinking water as a result of water being drawn from the washer when water pressure declines, because water coming from the washer is considered to be service water and this in particular prevents the contamination of drinking water in the mains by the cleaning products inside the pressure washer. Likewise, water that has flowed through the check valve flap is considered to be non-drinkable.



VIII. Safety instructions for the battery charger and battery

- Read the user's manual before charging.

- The charger is intended only for charging indoors. It is necessary to protect it against rain, high humidity and temperatures over 40°C.



- The charger is only intended for charging batteries from the SHARE 20 V product line and must not be used for charging other batteries or other purposes.

- Prevent the charger from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the device without supervision or instruction. Children must not play with the device. It is generally not assumed that the charger will be used by very small children (age 0-3 years inclusive) and used by small children without supervision (age between 3 and 8 years). It is conceded that seriously handicapped persons may have needs outside the level specified by norms EN 60335-1 and IEC 60335-2-29.

- When charging, provide for ventilation since fumes may be released if the battery is damaged as a result of incorrect handling (e.g. as a result of being dropped).

- Protect the charger against impacts and falls and prevent water from entering into the charger. Prevent mechanical and thermal damage to the insulation on the power cord, the power plug and cover.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY

- Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C to 40°C.

- Protect the battery against rain, frost, high humidity, high temperatures (over 50°C), against mechanical damage (impacts and falls), and never open, burn or short circuit the battery. Store the battery fully charged, and to achieve the longest possible battery lifetime, fully charge the battery after several months of storage (we recommend charging every 6 months).

- **Do not store the battery in temperatures below freezing point. The battery capacity is significantly reduced in freezing and high ambient**

temperatures and it is also damaged by these temperatures. When the battery is excessively cold, this reduces the power of the device because of a reduced delivery of current from the battery.

OPERATING AND MAINTAINING BATTERY-POWERED TOOLS

- Only charge the battery-powered tool using the charger specified by the manufacturer.** A charger that may be suitable for one type of battery pack, may lead to a fire hazard if used with a different battery pack.
- Only use the tool with a battery pack that is explicitly determined for the given tool.** Using any other battery pack may create an accident or fire hazard.
- When the battery pack is not being used, protect it against contact with other metal items such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal items that could make a connection between both battery contacts.** Short circuiting the battery contacts may cause burns or a fire.
- Incorrect use may cause liquids to leak out of the battery; avoid coming into contact with them. In the event of accidental contact with these liquids, rinse the affected area with water. In the event that the liquid enters the eye, seek medical help.** Liquids leaking from the battery may cause inflammations or burns.
- A battery pack or power tool that is damaged or modified, must not be used.** Damaged or modified batteries may behave erratically, which may result in a fire, an explosion or an injury hazard.
- Battery packs or power tools must not be exposed to a fire or excessive heat.** Exposure to fire or a temperature exceeding 50°C may result in an explosion.
- It is necessary to adhere to all battery charging instructions and not to charge the battery pack or power tool outside the temperature range specified in this user's manual.** Incorrect charging, or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

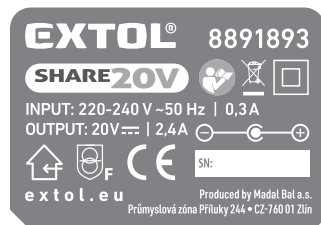
SERVICE

- Have your cordless power tool repaired by a qualified person using identical spare parts.** This will ensure that the same level of safety will be achieved as before the repair of the power tool.

- Damaged battery packs must never be repaired.** The battery pack should only be repaired by the manufacturer or at an authorised service centre.

IX. Meanings of markings on the labels

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE CHARGER



	Protect the charger against rain, high humidity and the entry of water. Use indoors.
	Product with protection class II.
	Safety protective transformer that is safe in the event of a malfunction.
	DC connector polarity for charging the battery
INPUT 220-240V ~50 Hz	Input voltage and frequency
OUTPUT 20V ~ 2.4 A	Output (charging) voltage and current

Table 3

Note regarding table 3:

The meaning of other pictograms identical to the pictograms shown on the cordless power tool is provided in table 5.

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE BATTERY



	Do not expose the battery to direct sunlight and temperatures over 50°C.
	Do not burn the battery.
	Prevent the battery from coming into contact with water and high humidity.
	Do not throw the battery out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal
20V ~	Terminal voltage of a fully charged battery without load.
XX mAh/XX Wh	Capacity of battery; watt-hour load of the battery.

Table 4

Note regarding table 4:

The meaning of other pictograms identical to the pictograms shown on the cordless power tool is provided in table 6.

MEANINGS OF THE MARKINGS ON THE LABEL OF THE CORDLESS PRESSURE WASHER



	Read the user's manual before using the generator.
	It meets the respective EU harmonisation legal directives.
	During work, use certified eye, respiratory tract and ear protection with a sufficient level of protection. Consult the sufficient level of protection at a personal protective equipment store.
	Do not throw the electrical equipment at the end of its lifetime out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal.
Year of manufacture and serial number (SN:)	The rating label of the product includes the year and month of manufacture of the device and its serial production number.

Table 5

X. Storage



- Store the pressure washer in a safe, dry location that is out of reach of children and protect it against mechanical damage, direct sunlight, temperature greater than 40°C, frost and high humidity. Before storage, drain water from the pressure washer by running it for max. 10 seconds with the hose disconnected to ensure that no water remains in the internal system, which could freeze, which would damage the pressure washer. Prior to storing the pressure washer, take the battery out of it.
- Protect the battery against rain, frost, high humidity, temperatures above 50°C, against mechanical damage (e.g. being dropped) and never open or burn it. Store the battery fully charged and to ensure the longest possible lifetime fully charge it after several months (no later than after 6 months).
- The battery capacity is significantly reduced in freezing and high ambient temperatures and it is also damaged by these temperatures.**
- Protect the battery contacts against soiling, deformation or other damage and prevent conductive bridging of the battery contacts by taping over the connectors, e.g. using plastic tape, to prevent the battery from short-circuiting, which could result in a subsequent fire or explosion.
- Ensure that children do not play with the battery, the charger and the pressure washer.

XI. Waste disposal

PACKAGING MATERIALS

- Throw packaging into the appropriate sorted waste container.

ELECTRICAL EQUIPMENT AT THE END OF ITS LIFETIME

- The pressure washer and charger are deemed as electrical equipment that must not be thrown out with household waste, but rather according to the European Directive (EU) 2012/19, they must be handed over for ecological disposal/recycling at an appropriate electrical waste collection point because they contain substances that are hazardous to the environment. 
- Prior to handing over the cordless pressure washer for disposal, the battery must be removed, which, likewise, must not be thrown out with household waste (directive 2006/66 ES), but rather must be handed over separately for ecological disposal at a battery collection point because it contains substances that are hazardous to the environment. You will receive information about electrical equipment collection points at your local town council office.  **Li-ion**

EN

CONTACT DETAILS FOR NEW ZEALAND

Manufacturer: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic

Distributor: Madal Bal NZ, 57 Grey Street, Onehunga, Auckland, New Zealand 1061

madalbal@madalbal.co.nz

Date of issue: 25. 6. 2019

ES Declaration of Conformity

Subject of declaration - model, product identification:

Extol® Premium 8891858

Cordless pressure washer, max. 22 bar
Version with battery and charger

Extol® Premium 8891859

Cordless pressure washer, max. 22 bar
Version without battery and without charger

Manufacturer Madal Bal a.s. Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Company ID No.: 49433717

hereby declares

that the products described above are in conformity with all relevant stipulations of harmonisation legal regulations of the European Union: 2006/42 ES; 2000/14 ES; (EU) 2011/65; (EU) 2014/30;
This declaration is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer.

Harmonisation norms (including their amendments, if any exist), which were used in the assessment of conformity and on the basis of which the Declaration of conformity is issued:

EN 60335-1:2012; EN 60335-2-54:2008; EN 62841-1:2015; EN ISO 12100:2010;
EN 62233:2008; EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 63000:2018, EN ISO 3744:2010;

Measured acoustic power level of the equipment representing the given model, uncertainty K:
89 dB(A); K = ±3 dB(A)
Guaranteed emission level of acoustic power of the equipment (2000/14 ES): 92 dB(A)



The technical documentation (2006/42 ES, 2000/14 ES) was drawn up by Martin Šenkýř at the address of Madal Bal, a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Czech Republic The Technical Documentation (2006/42 ES, 2000/14 ES) is available at the above address of Madal Bal, a.s. Conformity assessment procedure (2006/42 ES, 2000/14 ES) Verification of the individual products by the notified entity no.: 0598 SGS Fimko OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland.

Place and date of issue of ES Declaration of Conformity: Zlín 27.01.2023

On behalf of Madal Bal, a.s.

Martin Šenkýř
Member of the Board of Directors